





聖公會聖基道兒童院院徽為一巨人手托嬰兒,象徵聖人聖 基道一生獻身服侍兒童之精神。本院以聖基道命名,代表 本院以無懼的精神,致力協助及照顧那些不幸的家庭及來 自破碎家庭的兒童。

S.K.H. St. Christopher's Home is named after a saint, Christopher, the "bearer of Christ". The logo represents the event of St. Christopher who carried the Christ Child across the dangerous river. Following his spirit, the Home aims at providing children and young people in difficulties with concern and loving care.

## 願景 Vision

成為一間傳承基督的愛,追求卓越的社會服務機構。

To be a social service organization that inherits and spreads the love of Christ and pursues excellence.

## 使命 Mission

效法基督愛人的精神,以兒童及青少年為本,幫助他們 在關愛的環境下成長,發展潛能,並且活出豐盛人生。

Following the love of Christ, to create and sustain a caring environment for children and youth to grow, to develop potentials and to live a life of fullness.

## 核心價值 Core Values

誠信、尊重、專業和團隊精神

Integrity, Respect, Professional Excellency and Team Spirit

# 目錄 Content



王梯之言	Chairman's Remarks	2
總幹事的話	Chief Executive's Remarks	4
機構管治	Corporate Governance	8
♡組織圖表	♡ Organization Chart	8
♡ 董事會、委員會、顧問及高級管理層	♡ Council, Committees, Advisors and Senior Management	10
服務報告	Service Report	12
♡ 服務簡介	♥ Our Services	13
♡ 年度服務重點	⊗ Service Highlights of the Year	15
政策倡議	Advocacy for Policy Changes	
追求卓越	Service Betterment	
服務鞏固	Service Consolidation	
♡服務統計	Service Statistics	31
♡服務使用者/持分者心聲	♡ Sharing of Service Users / Stakeholders	43
資源發展及推廣	Resource Development and Promotion	49
♡ 籌款及推廣	♥ Fundraising and Promotion	50
♡ 合作伙伴	⊗ Partnership	54
♡ 傳媒報導	⊗ Media Relations	56
♡ 義工服務	♡ Volunteer Service	56
財務報告	Financial Report	57
	·	
人力資源	Human Resources	65
♡長期服務獎名單	⊗ Long Service Award	65
♡優秀同工獎名單	♡ Outstanding Staff Award	66
鳴謝	Acknowledgement	67
服務單位	Service Units	72



## 主席之言

Chairman's Remarks

「傳愛、傳希望!」是聖公會聖基道 兒童院所要傳揚的訊息。本院以聖人「聖 基道」命名,相傳聖人曾耗盡九牛二虎之 力,把聖嬰耶穌扛在肩上,渡過洶湧的河 流;本院致力效法其守護聖者,竭盡所能 協助及照顧處於逆境的兒童,把愛與希望 傳揚開去。

去年是充滿挑戰及發展機遇的一年。靠著上帝的指引,本院董事會及員工全人,秉持以兒童及青少年為本的信念,經考慮本院的使命、服務使用者的需要和社會的變化,落實推行三年策略計劃,以「A、B、C」為策略方向,分別為Advocacy for Policy Changes(政策倡議)、Service Betterment(追求卓越)及Service Consolidation(鞏固服務),因日議適切的兒童及青少年政策及服務,同時成功推進服務優化及發展,開啟了新的里程碑。

本院成立近90年,一直致力保護兒童。因應《強制舉報虐待兒童條例草案》,本院一方面歡迎政府推展保護兒童措施,另一方面積極向立法會提交意見,並舉行《強制舉報虐待兒童條例草案》研討會作跨界別討論,同時整合研討會數據及業界回應,供政府及各界參考,倡議合適政策,攜手為保護兒童出力。

作為全港提供最多兒童之家服務名額 的非政府機構,聖基道於去年亦積極就政 府提出的兒童住宿照顧及相關服務檢討報 告作探究及檢視,除向議會及當局提出意 見外,又充權服務使用者,讓他們表達觀 點和需要,藉此倡議服務及政策轉變,以 更精準回應兒童對住宿服務的需要。 "Pass on love and hope" is a motto summing up the vision and mission of St. Christopher's Home. Named after St. Christopher, whose legend has it that he spent enormous effort carrying the Child Jesus across a dangerous river on his shoulders, the Home is dedicated to following the example of its patron saint, by sparing no effort to help and care for the children in adversity, in order to spread love and hope.

Last year was filled with challenges as well as opportunities. Guided by God's wisdom and focusing on children and youngsters, the Home's Council and staff have begun executing a 3-year strategic plan with "ABC" as the strategic directions. The strategic directions represented by these letters are "Advocacy for Policy Changes", "Service Betterment" and "Service Consolidation", and have been devised after considering the Home's mission, the service users' needs, and societal changes. With strong determination, the Home marked a significant milestone last year as it advocated for policies and services appropriate for children and youngsters, and succeeded in facilitating service advancement and development.

Child protection has always been a priority of the Home in its history of almost 90 years. The Home appreciates the measures taken by the Government to protect children through the introduction of the Mandatory Reporting of Child Abuse Bill and was proactively responding to the Bill by offering its comments to the Legislative Council and organizing a forum to facilitate transdisciplinary discussion. The views and figures collected from the forum have been consolidated for the reference of the Government and the general public so that the society as a whole may formulate better child protection policies.

Being the largest non-governmental organization in Hong Kong providing small group home service, the Home played an active role in studying and responding to the Government's report on the Review of Residential Child Care and Related Services, released last year. Through submission of papers to the Legislative Council and the Administration, as well as empowering service users to voice their views and needs, the Home has taken the



作為一所追求卓越的社會服務機構, 為強化機構管治,本院在去年成立了直接 向董事會匯報的「內部審計委員會」。此 舉將有助院方強化內部監控,鞏固服務及 相關規範,並建立三層風險管理框架,為 機構持續擴展奠下良好基石。

過去一年,縱然服務挑戰不少,惟本 人充滿感恩,靠著上帝的恩典,以及董事 會全人、捐助者、合作伙伴、義工、新管 理團隊及所有員工的支持及努力,本院服 務得以突破限制,服務持續發展,幫助更 多兒童在關愛的環境下成長,發展潛能, 活出豐盛人生。

展望來年,本院已規劃多個服務發展項目,期盼社會各界繼續與本院「同心童行」,為兒童的福祉而努力!

initiative to advocate for service and policy changes that will result in more accurate responses to the children's need for residential services.

As a social service organization in pursuit of excellence, in an attempt to strengthen corporate governance, last year, the Home formed an Internal Audit Committee which reports to the Council directly. A part of the newly established 3-tier risk management framework, the new committee enables tighter internal control and stricter adherence to regulations concerning service and related aspects, thus laying down a solid platform for the Home's continuous service development and expansion.

The past year was not without challenges, but it was also full of God's grace for which I am grateful. In addition, I must thank our council members, benefactors, partners, volunteers, new management team, and staff members for their unfailing support and unwavering effort with which the Home has been able to break through limitations and expand its service scope, so as to assist more children to grow in a caring environment, to develop potentials and to live a life of fullness.

Looking forward to the coming year, the Home has already formulated several concrete plans for service expansion and development. I earnestly implore different sectors of society to continue working with the Home for the greater well-being of children!



主席 管浩鳴法政牧師 The Revd Canon Peter Douglas Koon Chairman

# 總幹事的話

Chief Executive's Remarks



聖基道服務兒童近90年,我們接觸的兒童當中,許多都曾陷於逆境或有創傷經歷,這對他們的情緒、專注力、行為和社交上帶來長遠的負面心理影響,截至2023年12月31日,本院住宿服務有56.9%兒童確診特殊需要,41.81%兒童有確立的受虐經驗,入住兒童住宿服務的孩子各有不同的背景、經歷和需要,一般的管教方法未必適用於他們,特別是處於逆境的兒童。為扶助住宿服務的孩子度過逆境、重建安全感、讓他們在關愛的環境下成長,本院去年致力在住宿服務推廣



與同工同慶聖誕 Christmas celebration

Every child deserves to live in happiness. Childhood is a critical period in the process of growth. Prima facie, children of Hong Kong are viewed as "Happy" and are supposed to be regarded as treasures by their parents especially since Hong Kong has a rich economy and a long standing low fertility rate. Nonetheless, this is not the case. In 2023, according to the figures released by Social Welfare Department, the number of newly registered child abuse cases in Hong Kong stood on the high end, i.e. 1,457 cases, of which, more than a half (55.8%) abusers were parents. This was too distressing to be true. Thus, a happy childhood is not inevitable. Following Christ's spirit of love, staff of the Home, with the support of the Council, are determined to foster a loving environment, where young people are enabled to grow, develop their potential and lead a fulfilling life.

St. Christopher's Home has been serving children for nearly 90 years. Many of the children we have encountered were previously in adversity or exposed to trauma, which often had long-term negative impacts on their emotions, attention span, behavior and social skills. Up to December 31, 2023, 56.9% of the children in the residential services of the Home were diagnosed with special needs, and 41.81% of the children had established experiences of abuse. The children in the Small Group Homes (SGHs) had different backgrounds, experiences, and needs, traditional parenting methods might not be effective to these children. To create a loving environment for children who are in adversity, and rebuild a sense of security, the Home not only applied the self-established HEART Discipline Beliefs to the SGH service, but also extended the 5 key beliefs to all the services, facilitating children to develop their positive personality in a healthy and stable environment.

SGH service is the foundation of our Home, to provide more comprehensive support to children and youth living in SGHs, the Home joined the Jockey Club Project Bonfire Project and received funding around HK\$ 50 million in the coming 5 years. Under the funding support of the Project, the Home is able to enhance the facilities and environment of SGHs as well as to employ extra manpower (8 Trajectory Development Managers and 2 Project Officers) to bridge the developmental gap of children and youth living in SGHs. The Project focuses on empowering the children and youth by fostering selfesteem, competence, and social support networks, ultimately

HEART兒童管教信念之餘,更擴闊至應 用於全院其他服務,同時積極向家長灌輸 當中五大元素的重要性,幫助孩子在健康 的成長環境下發展出健全人格。

兒童之家乃是本院服務之根,為使服務持續發展,本院24所兒童之家去年參與賽馬會「凝伙」計劃,獲香港賽馬會捐助約港幣5,000萬元優化服務。計劃於2023年9月開展,為期5年,將陸續增加8名軌跡發展經理及兩名計劃統籌,透過捐助及人力資源,優化兒童之家的環境配套,加強入住兒童之家的兒童及青少年的社交網絡、提升各項技能及拓展多元化經歷,並制定個人化發展計劃,為他們的長遠發展打下堅實基礎。

因應年青人的離院支援需要,本院先 後成立三所青年共居房屋,為曾接受兒童 住宿照顧服務及缺乏家庭支援的年青人提 供可負擔及安全的過渡性居所,協助他們 建立自立能力。由於需求殷切,本院在善 長的支持下,積極籌備於銅鑼灣新增一所 青年共居房屋,預計於下年度投入服務。

過去一年,本院繼續分階段進行兒童 之家環境改善工程,三所兒童之家的工程 已完成。工程期間,員工一方面維持日常 每周7天24小時運作,同時又要兼顧裝 修工程,更要為受影響的兒童另覓臨時居 所,過程殊不容易,同工的人性化編排, 配以上下一心,各家工程項目均能有序進 行及推進。期望煥然一新的家舍,能為兒 童提供一個更安全及舒適的生活居所。

非住宿服務方面,本年度亦有為數不少的重大發展。管理團隊致力捉緊發展機遇,讓服務得以突破限制,進一步優化及拓展。首先,管理團隊審視及重整了健苗軒的營運方向及定位,加上員工的努力,單位的營運收入較上一財政年度大幅上升50%,為持續營運提供了健康的經濟條件。

enhancing their personal development and access to community resources.

The Home established 3 T-Lodges i.e. co-living houses, to provide affordable and safe transitional accommodation to youth who are residential child care service leavers and to facilitate their personal development. Given the significant need on transition housing, the Home, with the support of a kind donor, has been actively planning to set up a new "T-Lodge" in Causeway Bay in the coming year.

In this year, the Home continued to carry out Children's Home Environmental Improvement Project (EIP) in three SGHs with the funding from the Social Welfare Department. This presented a unique combination of challenges including renovation works and temporary relocation of affected children. Credits go to the thoughtful coordination of our colleagues and the concerted efforts of all, the three renovation projects were on track to completion. We look forward to brand-new homes that will welcome our children as a safe and comfortable place to grow.

It is glad to share several key developments in the Home's non-residential services in this year. Management proactively grasped every opportunities to strive for developments and enhancements, despite facing obstacles. Firstly, management reviewed the operational directions and re-positioned Kidsmind. With the implementation of the effective business strategies as well as the contributions of staff, the annual income of Kidsmind increased significantly by 50%, laying a solid and healthy foundation for sustainable operations.

On the other hand, Heart Link continued its services to support the low-income and new arrival families through charitable means, with the funding support from Community Chest and various funds.

In non-residential service aspect, the management team made great effort in resuming the renovation and license application process of Kiddie Square, the child care center at Shun Lee Estate aiming to commence service next year. Kiddie Square is to provide day care service to the children aged from birth to under 3. In the meantime, the Home has been preparing to apply for the Jockey Club "Bright Start" Project to solicit more funds and resources for service operation and enhancement.

To plan for service expansion, the Home submitted a proposal to operate Neighbourhood Support Child Care Project aiming to provide flexible child care services while fostering mutual help and care in the community. The Project has to be in operation in September 2024 upon award.

與此同時,同心牽繼續以慈惠模式營 運,透過公益金及多個長期伙伴捐助,得 以持續為沙田區的基層家庭及新來港人士 提供支援,促進社區共融。

另一方面,經各方努力,管理團隊本年度逐步拆解位於順利幼兒中心的工程困境,重新啟動裝修工程,並順利完工,且積極推進發牌程序,預計於下年度開始營運,為0-3歲嬰幼兒及其家庭提供多元化的日間照顧及培育服務,以支援因工作或其他原因無法照顧子女的家長。同時,本院亦積極準備向賽馬會喜步幼兒計劃遞交申請,開展專項計劃,以增取更多資源營運及優化服務。

為配合本院服務發展規劃,本院去年 向社會福利署遞交了「鄰里支援幼兒照顧 計劃」競投計劃書,以回應家長對日間幼 兒照顧的需要,並藉此拓展服務;如成功 投得,將於下年度第二季開始營運。

此外,本院已提供幼稚園駐校社工服務多年,一直積極整理服務經驗,去年更邀得香港樹仁大學協助檢視,驗證服務具成效,並於2023年12月舉行的傳媒發佈會倡議服務優化。

在幼兒園營運方面,在本港出生率低的大環境下,仍維持穩定及良好的收生率,葵涌及灣仔兩所幼兒園分別錄得近98%及88%收生率,可見兩園的教學質素及良好口碑,深受家長信賴。

本財政年度,本院重整管理架構,把服務分為「住宿服務」及「非住宿服務」兩大支柱,並增加專項計劃,以反映服務現況,更能有效發揮協同效應,為服務持續拓展奠下基石。

值得一提的是,為鞏固員工對兒童的 照顧,本院臨床心理學家團隊除兼顧恆常 工作外,亦特別關注兒童及員工的情緒需 要,讓他們能更積極應對轉變,故臨床心



與兒童於助養人活動留影 Took photo with a child at the donor gathering event

Meanwhile, our Home has been providing Social Work Service for Pre-Primary Institutions for several years and an evaluation was conducted with the support of Hong Kong Shue Yan University to review the effectiveness of the intervention. With the evidenced service effectiveness of service intervention, the Home organized a press conference in December 2023 to release the findings and advocate for service enhancement.

The two nurseries recorded encouraging enrollment rate (98% for Kwai Chung and 88% for Wan Chai respectively) despite the long-term low fertility rate. This is solid evidence of the parents' recognition of our good educational quality.

The Home was restructured its service mix to encompass designated projects and two main service pillars: "residential service" and "non-residential service". Not only do these reflect the management of our current services, they also enable synergy, laying the cornerstone of the Home's sustainable development and further expansion.

Going above and beyond their routine work, our team of clinical psychologists introduced and applied the Trauma-informed approach in services, aiming to empower our staff to alert and better tackle the emotional needs of our children and themselves.

With great effort from the staff members and the unfailing support from donors, the Home successfully raised nearly \$17 million through various channels and activities. The fundraising income facilitated the Home to formulate a solid financial base to enhance and develop its supportive services for children in need and helping them face adversities, break through boundaries and lead a rewarding life.

理學家更指導員工把創傷知情概念應用於 兒童住宿服務之中。

本院去年的籌款工作充滿挑戰,感恩仍獲不少社會人士及善長支持,全年共籌得接近港幣1,700萬元善款,以支持本院向失去父母、未能得到家人適當照顧、有特殊學習需要及基層家庭的兒童,提供安穩的環境、照顧、生活所需、培訓、情緒輔導和適切的支援,以及支持本院服務營運及發展,協助兒童面對逆境,突破界限,活出豐盛人生。

受外圍環境影響,加上服務性質充滿挑戰,面對招聘困難,院方一如以往,視員工為寶貴資產,經董事會批准,於本財政年度採取一系列針對性應對措施,包括便化家庭友善措施及員工醫療福利,才。包建立員工友善的工作環境,挽留人才年度的25.31%,顯著下降至本年度的17.03%,讓董事會及管理團隊振奮之餘,更為服務提供較穩定的人力資源,確保服務藥之餘,亦為持續拓展服務奠定根基。本意程度超過90%,當中81%表示滿意及非常滿意。

展望未來,本人與管理團隊將繼續推行策略計劃,儲備人才,為服務擴展奠下良好基石。同時,本院將繼續進行兒童之家環境改善計劃,期望在2027/28年度內完成所有改善工程。此外,本院將繼續推進Lot T77(大埔道舊址)的重建計劃,以幫助更多有需要的兒童,活出豐盛人生。

The Home has always valued staff members as important assets. Due to external factors and the challenging nature of our work, recruitment difficulties and high turnover rate have long been great challenges of our Home. The management team is keen on cultivating an employee-friendly working environment. With the approval of the Council, several employee-friendly measures, such as enhancement of staff medical benefits were introduced in this fiscal year to foster the wellbeing of staff which eventually facilitated staff retention. We are pleased to highlight that the staff turnover rate dropped significantly from 35.31% (2022/23) to 17.03% (2023/24). In addition, over 90% staff reported feeling satisfied and over of which, with 81% rated their satisfaction as very high in our Employee Satisfaction Survey. Staff stability is a key factor in ensuring service quality as well as a solid foundation for the Home's service expansion. The Council and the Management Team are more than happy to witness these positive changes.

In the year to come, the Home will continue to execute the 3-year Strategic Plan under the leadership of the Council and in collaboration with management and staff members. Continued effort will be paid to seek service expansion and enhancement. Meanwhile, the Home will put forward the Lot T77 Project in Taipo. Additionally, EIP on SGHs will be continued with the aim of completing the improvement work in all the Home's 24 SGHs by 2027/28. In short, the Home will continue its mission to follow the love of Christ, to create and sustain a caring environment for children and youth to grow, to develop potentials and to live a life of fullness.



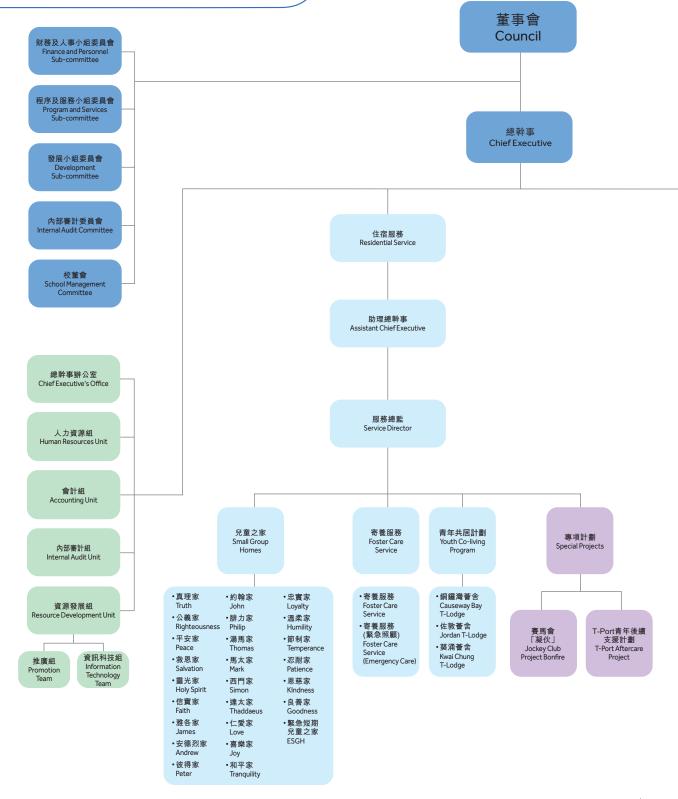
奏問支

總幹事 麥潤芸 Ms. Silvia Mak Chief Executive

# 機構管治

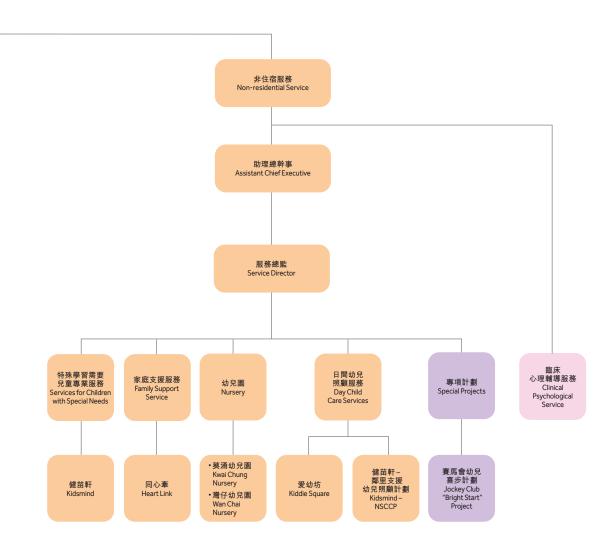
Corporate Governance





## ₩組織圖表

### **Organization Chart**



\* 截至 2024 年 12 月 The reporting period is as of December 2024

## 貸董事會、委員會、顧問及高級管理層

Council, Committees, Advisors and Senior Management

#### - 董事會

#### Council

主席 副主席 義務 義務 董事	管語學 開放 開放 所,BBS,JP 開放 開放 一個 開放 一個 開放 一個 開放 一個 開放 一個 開放 一個 開放 一個 開放 一個 開放 一個 開放 一個 開放 一個 開放 一個 開放 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個	Chairman Vice-Chairman Hon. Secretary Hon. Treasurer Members	The Revd Canon Peter Douglas Koon, BBS, JP Mr. Kwan Hang Sang, Alexander Ms. Lai Yen Kar, Jessica Mr. Chow Siu Lui Mr. Chan Chung Hong The Revd Chan Wing Fung Dr. Chen Darwin, SBS Prof. Chui Wing Hong Mr. Hui Kay Kwan Ms. Kwong Sau Chee, Carolina Mr. Mok Yu Sang, Wilson Mr. Pang Yik Chung Ms. Sin Patricia Mr. Tsang Hing Chung Mr. Tse Sik Hung, David
	謝錫洪先生 黃敏賢女士		Mr. Tse Sik Hung, David Ms. Wong Man Yin, Rita

### ☆ 財務及人事小組委員會

#### Finance and Personnel Sub-committee

7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7		i iiiaiice aiia i	Thiance and Fersonine east committee		
	主席	陳達文博士, SBS	Chairperson	Dr. Chen Darwin, SBS	
	委員	鄒小磊先生	Members	Mr. Chow Siu Lui	
		莫裕生先生		Mr. Mok Yu Sang, Wilson	
		彭翊翀先生		Mr. Pang Yik Chung	
		曾慶松先生		Mr. Tsang Hing Chung	
		謝錫洪先生		Mr. Tse Sik Hung, David	J

### <del>注</del> 程序及服務小組委員會

#### Program and Services Sub-committee

		r rogram and oct vices out committee			
	主席 關恒 褒員 陳頌 陳榮 許奇 解欣 林細	生先生 康先生 豐牧師 崑先生 芝女士 嘉女士 華女士	Chairperson Members	Mr. Kwan Hang Sang, Alexander Mr. Chan Chung Hong The Revd Chan Wing Fung Mr. Hui Kay Kwan Ms. Kwong Sau Chee, Carolina Ms. Lai Yen Kar, Jessica Ms. Lam Sai Wah, Sally Ms. Sin Patricia	
	<b>冼</b> 靜	ザダエ 儀女士 賢女士			
	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \			9	

#### ·/ 發展小組委員會

#### **Development Sub-committee**

主席委員

管浩鳴法政牧師, BBS, JP

陳達文博士, SBS

鄒小磊先生 關恒生先生

關恒生先生 賴欣嘉女士

Chairperson

Members

The Revd Canon Peter Douglas Koon, BBS, JP  $\,$ 

Dr. Chen Darwin, SBS

Mr. Chow Siu Lui

Mr. Kwan Hang Sang, Alexander

Mr. Kwan Hang Sang, Alexander

Ms. Lai Yen Kar, Jessica

#### <del>//</del> 內部審計委員會

#### Internal Audit Committee

主席委員

鄒小磊先生 賴欣嘉女士 彭翊翀先生 Chairperson Members Mr. Chow Siu Lui Ms. Lai Yen Kar, Jessica

Mr. Pang Yik Chung

#### - ☆ 校董會

校監

校董

關恒生先生 陳頌康先生

崔永康教授 許奇崑先生 祁天鳳女士 廖呂麗青女士 School Management Committee

Managers

Mr. Chan Chung Hong Prof. Chui Wing Hong Mr. Hui Kay Kwan

Ms. Kei Tin Fung Mrs. Liu Lu Lee Ching

#### <del>-/-</del> 義務法律顧問

蔡克剛律師

#### Hon. Legal Advisor

Mr. Tsoi H.K., Herbert

#### <del>// 義務醫事顧問</del>

陳子建醫生 陳以誠醫生

馮寶姿醫生

吳江漫醫生 鄧德誠醫生

#### Hon. Medical Advisors

Dr. Chan Tze Kin, Anthony Dr. Chan Y.S., Alvin

Dr. Fung Po Gee, Genevieve

Dr. Ng Kong Man Dr. Tang Tak Sing

### <del>// </del>義務牙科顧問

趙汗青醫生

蔡永全醫生 劉惠心醫生

#### Hon. Dental Advisors

Dr. Chiu Hon Ching, Cedric

Dr. Choi Andy Dr. Lau Eilly

### ☆ 義務專業顧問

#### Hon. Professional Advisors

許盧萬珍博士 林滿馨律師

梁衛文博士 彭潔茵女士 曾潔雯博士

Dr. Fung Philip

Ms. Pang Kit Yan

Dr. Hui Lo Man Chun, Jenny Ms. Lam M.H., Vera

Dr. Leung Wai Man, Vivienne

Dr. Tsang Kit Man, Sandra

### ·/- 高級管理層

#### Senior Management

總幹事 助理總幹事 麥潤芸女士 黃素萍女士 李如寶女士 Chief Executive Assistant Chief Executive Ms. Mak Yun Wan, Silvia Ms. Wong So Ping, Kiann

Ms. Lee Yu Po



聖公會聖基道兒童院成立近90 年,一直效法基督愛人的精神,持守以 兒童及青少年為本的使命,幫助他們在 關愛的環境下成長,發展潛能,並且活 出豐盛人生。縱使時代變遷,院方仍然 秉持初心,以愛和關懷為有需要的兒童 及青少年提供適切服務和支援,協助他 們走出自己當行的道。

In almost 90 years since the foundation, S.K.H. St. Christopher's Home as a child-and-youth-focused organization inherits and spreads the love of Christ to facilitate the children to grow up in a caring environment, develop their potentials and live their lives to the fullest. Even as times change, the Home has remained true to its mission of providing appropriate services and support to children and youths in need with love and care and assisting them in charting their own ways.

## 服務報告

Service Report



## 服務簡介

Our Services



## 住宿服務

#### **Residential Service**

兒童之家為未能獲得家人適當照顧,需要暫時離開家庭的逆境兒童及青少年提供近似家庭模式的住宿照顧服務,以保障和促進他們的健康、福祉及全人發展,並鼓勵兒童發展潛能及培養他們的責任感和自尊心。

本院為全港提供最多兒童之家服務名額的 非政府機構,共營運24所兒童之家,每個 兒童之家服務8名4至18歲的兒童及青少年,提供192個服務名額及兩個緊急/短期 兒童之家服務名額。 Serving children and youth who cannot receive adequate care from their natural families, Small Group Homes (SGHs) provide family-like residential care. The Home's is dedicated to protecting and promoting the health, well-being and whole person development of these children in adversity, while developing their potential, sense of responsibility and discipline. Operating a total of 24 SGHs throughout the city, the Home is the largest non-governmental operator of SGH in Hong Kong.

Each home serves 8 children and adolescents aged 4 to 18 so the service capacity is 192 in total, plus two emergency / shortterm places.

寄養服務為初生至18歲因未能獲得家人適當照顧的逆境兒童及青少年安排入住寄養家庭,讓他們在安全穩定的家庭環境下獲得適當照顧,保障和促進兒童的健康和福祉,並關顧他們的全人發展,直至他們能與家人團聚,或獲得其他長遠的福利安排。本院提供45個寄養服務及25個緊急寄養服務名額。

From newborns to teenagers under 18 years old, the Foster Care Service matches foster families with children and youth who lack adequate care from their natural families. The service creates a safe and stable family environment that protects and promotes the health and well-being of children, while encouraging their whole person development until reunion with their natural families, or other long-term welfare arrangement. The Home offers 45 foster care and 25 emergency foster care places.

「薈舍」青年共居計劃為曾居於兒童住宿服務並缺乏家庭支援的離舍青年(18至27歲)提供可負擔、安全、穩定的過渡性居所,協助他們建立自立能力,準備將來開展獨立生活。

By providing affordable, safe and stable transitional accommodation, the "T-Lodge" Youth Co-living Program prepares young residential care service leavers (18 to 27 years old) lacking natural family support to lead a life of independence in the future.



### 非住宿服務

#### Non-Residential Service

本院營運兩所幼兒園,為2至6歲兒童提供全日制教育,著重兒童均衡發展,並發掘兒童的多元智能,讓他們在歡樂及無壓力中學習及成長,發揮創意。每所幼兒園可容納100名兒童,服務名額合共200位。

The Home operates two Nurseries that provide full-day education for children aged 2 to 6. Focused on balanced development that unleashes the endless potentials of children, the two nurseries are platforms for children to learn, grow and express themselves in a fun and stress-free setting. Each nursery accommodates 100 children, with a total of 200 places.

「童行有愛」 一 幼稚園駐校社工服務為學前 兒童及其家庭提供甄別及個案輔導服務、 親職教育、兒童成長訓練、老師培訓及 專業諮詢服務、特殊學習需要兒童支援服 務,並為學校提供危機介入之指引、訓練 及支援。 "To Kids with Love" - Social Work Service for Pre-primary Institutions renders screening, counseling, guidance on parental care and child development for preschool children as well as their families. Staff training, professional consultation and support for children with special educational needs are offered to teachers, in addition to provision of crisis intervention guideline and training.

臨床心理輔導服務為本院及社區之服務使用者提供心理評估、診斷及治療服務。服務亦為員工提供與精神健康相關之個案諮詢及培訓,協助危機事故之處理,推動跨專業合作。此外,服務亦為服務使用者及社區人士推行心理健康教育。

Clinical Psychological Service renders psychological assessment and counseling to the children and their families of the Home as well as those living in the community. The service provides consultation and training to the staff on mental health issues, and service coordination and support in critical incidents. Moreover, the service provides mental health education to service users and general public.

同心**牽**幫助基層及新來港家庭融入社區, 改善有需要兒童的成長環境,提升他們自 信及堅毅自強的精神。 Heart Link helps grassroots and newly-arrived families adapt to the local community, and improves the living conditions of children in need while raising their confidence and spirit of perseverance.

健苗軒為零至12歲的兒童及其照顧者提供 「跨專業」及「一站式」的兒童健康發展綜 合服務,為兒童提供評估、訓練及輔導服 務,讓兒童發展健康的身、心、靈,活出 自信自強的精彩人生。 Kidsmind provides "multi-profession" and "one-stop" child development service for children aged 0 to 12 and their caregivers. Comprehensive assessment, training and counseling service are offered to facilitate children's holistic development, enabling them to live a life with confidence and resilience.

## 年度服務重點

Service Highlights of the Year



## 政策倡議

Advocacy for Policy Changes

聖公會聖基道兒童院致力透過 倡議及開拓適切的服務予兒童及 青 少 年 , 建 立 兒 章 友 善 社 會 。

S.K.H. St. Christopher's Home has been unfaltering in advocating for and developing appropriate services for children and youth moving towards a child-friendly society.

The Home firmly believes that children have the right to be protected, and protecting children is the duty of every child service

worker. In June 2023, the government gazetted the "Mandatory

Reporting of Child Abuse Bill", and the Home has set up a working

group to discuss, follow-up, and prepare papers to the Legislative

Council, aiming to make recommendations on legislation,

administration, socio-cultural, service support, and educational

measures. Furthermore, the Home proactively formed a concern

group with social service agencies to gather industry concerns

and suggestions, working together to enhance relevant laws and

and two RTHK radio phone-in programs to convey the Home's

concerns about children's welfare and advocate policy changes on

The Home's Chief Executive, Ms. Silvia Mak, was invited by various media programs, such as NOW TV's "News Magazine"

guidelines to ensure comprehensive protection for children.

## 《強制舉報虐待兒童條例草案》

"Mandatory Reporting of Child Abuse Bill"

本院深信兒童有被保護的權利,保 護兒童亦是每個兒童服務工作者之本 份,政府於2023年6月刊憲就《強制舉 報虐待兒童條例草案》立法,本院成立 小組討論、跟進及就草案提交意見書, 就完善立法、行政、社會文化、服務支 援和教育措施等各方面提出建議。本院 更主動與社福機構組成社福關注組,收 集業界的關注和建議,向立法會提交意 見書,共同協助完善相關法例和指引, 務求為兒童提供全面的保護。

總幹事麥潤芸先後應NOW新聞台 「時事全方位」、香港電台「自由風自由 PHONE」及「千禧年代」節目之邀,接 受媒體訪問,向公眾傳達本院對兒童福 祉的關注,加強倡導效果。

《強制舉報虐待兒童條例草案》研討會 Seminar on the "Mandatory Reporting of Child Abuse Bill"



Cross-sector Discussion

children protection."



於聖公會《教聲》撰寫倡議文章 Opinion piece on SKH "Echo" weekly newspaper

2024年1月,本院聯同香港理工大學應用社會科學系專業實務及評估中心,舉行《強制舉報虐待兒童條例草案》研討會,以「慎思前行」為題,透過立法會議員、律師、學者、相關專業界別從業員及真實個案分享,審視「條例草案」內容、所需配套及帶來的挑戰,並收集業界意見供政府及各界參考,推動完善相關法例和指引,與業界攜手保障兒童利益。

In January 2024, the Home co-organized the Forum on the "Mandatory Reporting of Child Abuse Bill" with Professional Practice and Assessment Centre, Department of Applied Social Sciences, The Hong Kong Polytechnic University. With the theme "Moving Prudently Ahead", the seminar examined the contents of the Bill, its necessary supporting services, and the anticipated challenges through discussion and exchange with members of the Legislative Council, lawyer, academics, relevant professionals, former service users and floor participants. We also collected data and feedback from the sector to provide a reference for the Legislative Council to advocate changes in relevant legislation, and work with the sectors to safeguard the interests of children.

## 兒童住宿照顧及相關服務檢討 Review of Residential Child Care and Related Services

The quality of services has always been the Home's priority. The Home has been actively participating in the review of residential child care and related services since April 2022. In addition to submitting a position paper on the "Current Situation and Challenges of Residential Child Care and Related Services", parents and former residents of the Small Group Home attended the public hearing of the Subcommittee on Issues Relating to Policy on Monitoring Child Protection Agencies with the management and clinical psychologists. This allowed various stakeholders' opinions on the services to be voiced at the council, hoping to increase the attention of the government authorities, legislators, and the general public, thereby advocating the optimization and improvement of the services.

## 總結服務經驗 倡議適切離院青年支援



"T-Lodge" has been running for three years, a mid-term review was conducted, collecting opinions from service users through quantitative and qualitative questionnaires and focus groups. The collected data confirmed that the program achieved the goals of "providing affordable housing for youth," "providing a safe and stable environment for youth," and "helping youth develop independent living skills". It also verified that the support and companionship from social workers helped them transit smoothly into adulthood and face the challenges of future independent living with confidence. The Home is planning to implement a "Pilot Aftercare Support Program" to assist youth who lack family support in their continuous development and growth. Meanwhile, the Home will share with the welfare sector and government after experience consolidation and advocate for aftercare services for residential care leavers.

# 三層及早識別補漏機制取得成效持續向政府及業界建議優化方案

Three-level Early Identification Mechanism Concludes with Fruitful Results Continue Advocating Optimization Solutions to the Government and Sector

「童行有愛 | 一幼稚園駐校社工服 務於2023年12月舉行記者招待會,發 佈由香港樹仁大學協助進行的一項服務 成效評估,倡議三層及早識別補漏機 制,並發佈在及早識別、專業介入、 紓緩親職壓力、支援學校及有福利需要 的學前兒童及其家庭的服務成效。當日 院方公佈按本院整理服務經驗而建立之 「三層及早識別補漏機制」,分別為1) 邀請家長預約駐校社工服務,吸引有需 要而高動機的家長主動求助;2)透過社 工課堂觀察、學校轉介,主動支援SEN 學童及介入危機家庭,以及3)透過填 寫特定量表了解家庭需要,篩選出中、 高風險、隱蔽及有需要但低求助動機之 家庭,作跟進介入及支援。

報告指出服務有助及早識別高危家庭,並有效降低家長壓力指數(平均4.6%),高親職壓力指數的家長(60分或以上)平均壓力指數大幅降低9.2%。社工的介入能顯著減輕父母的壓力。本院將持續向政府及業界優化方案,建議政府增加社工駐校日數,減少服務機構的替換,以及增撥資源提供臨床心理學家的評估及支援服務,有助提高服務的質量。

In December 2023, the Home's "To Kids With Love" Social Work Service for Pre-primary Institutions hosted a press conference to release the findings of the programme evaluation previously conducted with the assistance of Hong Kong Shue Yan University. The evaluation result proved that the Home's initiated "Three-level Early Identification Mechanism" is helpful and effective in early identification, professional intervention, parental stress relief, school support, and welfare services for preschool children and their families. The "Three-level Early Identification Mechanism" was introduced in the press conference, which includes 1) inviting parents to schedule appointments with social workers to encourage parents in need to seek help actively; 2) identifying students with special educational needs and intervening families at risk through classroom observation by social worker and school referrals; and 3) adopting index to identify family needs, screening out families at medium and high risk, hidden, and those in need but with low motivation to seek help, for follow-up intervention and support.

The report indicated that our service effectively identified highrisk families and successfully reduced parental stress levels (by an average of 4.6%). Parents with high parenting stress levels (scored 60 or above) experienced a significant reduction in average stress levels by 9.2%. The social workers' interventions were able to alleviate parental stress significantly. Based on the service experience and the evaluation report, the Home suggested increasing social worker's number of stationing days, avoiding changing service operators frequently, and allocating more resources to provide assessment and support services by clinical psychologists.



《家校支援服務成效發佈會》 Press Conference on the "Effectiveness of the Home-School Support Service"

## 就施政報告及福利議題表達意見

### **Express Views on Policy Address and Welfare Issues**

本院積極就施政報告及福利議題 表達意見,並參與界別內舉行的研討 會或公聽會,如香港社福界心連心大行 動不同交流會,香港社會服務聯會、立 法會福利事務委員會及法案委員會等。 其中包括《香港社福開新篇高峰會暨香 港社福界心連心大行動成立典禮》、「社 福機構管治委員會主席『心連心』新春 聚會」、「『專項基金』: 社福機構與社署 『心連心』分享交流聚會」、並連同同心 牽服務使用者出席就2024年行政長官 施政報告社福政策舉行之聚焦小組,積 極表達了對「專項基金」、扶貧工作、兒 童服務、《強制舉報虐待兒童條例草案》 的多項建議及期望,支持特區政府良政 善治。本院出席了香港社會服務聯會與 社會福利署诱過合辦福利議題及優次會 議,就與兒童相關的福利政策規劃重點 和優次,表達建議。

The Home actively expressed views on policy address and welfare issues in different exchange gatherings organised by Connecting Hearts Limited, The Hong Kong Council of Social Service(HKCSS) and Legislative Council, etc., including the "Starting A New Chapter in Hong Kong Social Welfare" Summit cum Inauguration Ceremony of the Hong Kong Social Welfare Sector Heart to Heart Joint Action", Spring Gathering for Governing Committees of Social Welfare Organizations, Sharing and Exchanging Gathering on Dedicated Fund for Social Welfare Organizations and Social Welfare Department. The Home also attended the focus group to social welfare policies on 2024 Policy Address with service users of Heart Link, actively expressed our opinion on the "Dedicated Fund", poverty alleviation work, children's services, and the Mandatory Reporting of Child Abuse Bill. The Home also attended the meeting co-hosted by HKCSS and the Social Welfare Department to discuss welfare issues and priorities related to children, where we expressed our recommendations regarding the key points and priorities of welfare policy planning.



就社會福利議題作分享及交流 To share and exchange views on social welfare issues

## 公職參與

#### **Public Services**

年度內本院代表業界參與不同政府、公共機構等公職。包括本院總幹事被委任為香港賽馬會慈善信託基金賽馬會「凝伙」計劃諮詢委員及助理總幹事參與成為香港社會服務聯會兒童及青少年服務專責委員會成員。

Throughout the year, the Home has represented the sector in various committees of the government and public institutions. This includes the Chief Executive being appointed as a member of the Community-home Opportunity: Enhance the Development Trajectory of Children and Youths Residing in Small Group Homes Advisory Committee under The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, Assistant Chief Executive serving as a member of HKCSS's Specialized Committee on Children and Youth Services.

## 年度服務重點

Service Highlights of the Year



## 2 追求卓越

Service Betterment

隨著時代變遷,為回應不同服務使用者的需要,聖基道現已發展成多元化兒童服務機構,我們的團隊積極探索各種服務新意念,並適時檢討及完善現有服務,務求與時並進,精益求精,追求卓越。

As time changes, in response to the needs of various service users, the Home provides child-focused social service in Hong Kong. Our team actively explores new ideas for services and regularly reviews and improves existing services, striving to keep pace with the times, pursue excellence, and achieve continuous improvement.

## 建立穩健的機構管治 完善風險管理

## Establishing Robust Organizational Governance and Improving Risk Management

有效的風險管理是企業管治必要及 不可或缺的部分。本院按策略方向,於 去年成立「內部審計委員會」,負責監 督管理層設計、實施和監察風險管理及 內部監控系統。為此,本院亦新設「內 部審計總監」職位,以協助內部審核委 員會履行責任。

本院每年根據《最佳執行指引》自 我評估清單,作為機構推行相關政策及 程序的周年檢討。並就服務規定、質量 及成效作評估,編寫《最佳執行指引》 自我評估報告。 Effective management of risks is an essential and integral part of corporate governance. Last year, the Home established an "Internal Audit Committee" based on the strategic directions to oversee the Home's management in the design, implementation and monitoring of internal control system. To achieve this, the Home created a new position of "Director of Internal Audit" to assist the Internal Audit Committee in discharging its duties.

The Home conducts annual self-evaluation to review the implementation of relevant policies and procedures, as well as to assess the service regulations, quality, and effectiveness based on the "Best Practice Manual" checklist. This process culminates in the preparation of the "Best Practice Manual" self-assessment report.



同工會議 Staff meeting

去年,本院制定了風險管理名冊,包括建立了風險矩陣,按後果的嚴重性及發生的可能性,評估已識別風險,以釐定風險評級,並以統一的方式記錄風險評估結果。所有已識別的風險及其評分和等級、現行監控措施及擬訂應對計劃均涵蓋於名冊中。

本院亦進行中央跨部門服務質素巡查,確保單位之服務及運作,符合《服務表現監察制度》的要求及院方的政策程序及指引運作,並從中查找有待改善之處,促進整體服務質素的提升。

Last year, a risk register template was developed along with a risk matrix that defines the level of risk by considering both likelihood and consequence severity. This matrix is used to evaluate the identified risks. The results of risk assessments are recorded in a unified manner, and all identified risks, along with their risk rating and existing controls and mitigation measures are included in the registry.

Additionally, our Home has conducted cross-unit service quality inspections to ensure that the services and operations comply with the requirements of the Service Performance Monitoring System and the Home's policies, procedures, and guidelines. These inspections aim to identify areas for improvement and promote the overall enhancement of service quality.

## 展開賽馬會「凝伙」計劃

### The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, JC Project Bonfire

本院一直關注兒童住宿服務使用者 及離院青年的需要,為填補服務空隙, 本院喜獲香港賽馬會慈善信託基金捐助,推出為期五年的賽馬會「凝伙」計劃,旨在為居住在兒童之家的兒童及青少年建立良好的成長環境,連結社會資源,實踐個人化的發展計劃,建立自信及志向,完善離院青年的發展軌跡。 The Home has always been attentive to the needs of children who are receiving residential care service and leavers of residential childcare service. To bridge the service gap, the Home was pleased to kick start a five-year project "JC Project Bonfire" with the donation from the Hong Kong Jockey Club Charities Trust, aiming at creating a nurturing environment, establishing individualized development plans, and providing continuous support to connect them with community resources to help them build self-confidence and aspirations for their overall growth, as well as better trajectory.

培育青少年的自信心及團體精神 Fostering the confidence and team spirit of adolescents





助育午發放個八万能 Helping youth develop their personal talents

## 防患於未然一及早識別學習及發展障礙之兒童

Early Screening Program for Children with Psychoeducational Needs



學童執行能力訓練 Executive ability training for children

The World Health Organization predicts that childhood neuropsychiatric diseases will be among the five most common causes of morbidity, mortality and disability among children and youth in 2020. This is particularly the case in children's Residential Service, which consists of children with congenital vulnerability and adverse early experiences as major risk factors. With the support from the The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, Clinical Psychological Service has launched a 6-month project in the "Early Screening and Triage Program for Children with Psychoeducational Needs" for 96 children under the age of 12. Through screening tools/tests, analysis of professional reports and documentation and face-to-face interviews, children were screened for their psychoeducational needs and triaged to further diagnostic and rehabilitation services.



個案會議 Case conference



學前兒童家長自我照顧和鬆弛工作坊 Preschool parent self-care and relaxation workshop

## 海外交流 啟迪嶄新教學思維

### **Gaining New Teaching Perspectives through Overseas Exchanges**

兩所幼兒園去年積極參與海外考察 活動,汲取學前教育經驗,促進教師優 化校本課程及教育法。

Kwai Chung Nursery participated in the Learning through Play - Anji Early Childhood Education Exchange Tour, organized by the Association of Hong Kong Kindergarten Education Professional Exchange, which provided different perspectives on understanding the content and model of Anji free play. Following the exchange, the Nursery applied the principles and strategies of free play in K2 and K3 classes. It was found that children showed improvements in physical development, social communication, problem-solving skills, creativity, and emotional expression after

enhance school-based curricula and teaching pedagogies.

Last year, two Nurseries of our Home actively participated in overseas study tours to gain valuable insights into teaching and to

participating in free play activities. Furthermore, as recommended by the Department of Early Childhood Education at The Education University of Hong Kong, the Nursery participated in the 6th China Education Innovation Expo in Zhuhai, showcasing the teaching achievements to the public. Teachers also learned more about the model and curricula of early childhood education through

observation and participation in workshops, forums, etc.



介紹聖基道幼兒園的優質教學法 Introducing the excellent teaching practices of the Nursery



安吉遊戲學習團 Learning through Play - Anji Early Childhood Education Exchange Tour

灣仔幼兒園校長參與由教育局舉辦之澳洲墨爾本幼稚園考察團,到訪五所各具特色的學前機構,了解墨爾本強調由兒童自由探索及學習的教育特色。灣仔幼兒園其後引入大自然教學,帶領兒童走出課室,在自然環境中進行探索和發現知識,豐富兒童的學習經歷及培養正向價值觀。

Wan Chai Nursery's principal participated in an education tour to Melbourne, Australia organized by the Education Bureau. Through the visit to five early childhood centres in Melbourne, participants learned the educational characteristics of Melbourne that emphasize children's free exploration and learning. The Nursery then introduced elements of nature-based teaching, quiding children out of the classroom to explore and discover knowledge in natural environments, enriching children's learning experiences and developing positive values.



參觀蒙特梭利學校 Visit Melbourne Montessori School



## 完善人力資源配套及建立友善工作間

## Improve Human Resources and Create Employee-Friendly Workplace

Last year, within limited resources, the Home implemented a number of staff-friendly measures aimed at creating a welcoming workplace and enhancing employee well-being and job satisfaction. Several holidays were added, including birthday leave, marriage leave, and bereavement leave. Restrictions on leave taken by employees were relaxed. Moreover, the medical benefits were designed to provide flexibility for employees to enhance their physical and mental health through activities and travel. These various measures received unanimous appreciation and support from employees, leading to increased job satisfaction, improved staff well-being, and a stronger sense of belonging to the Home.



上下一心 Together we stand

## 優化系統及升級中央資料庫

### System Optimization and Central Database Upgrade

為簡化日常運作,配合院方新推行的健康津貼及方便跟進各項申請,本院推出人力資源網上自助申請假期及醫療福利申請系統。本院亦自家開發固定資產管理系統,方便各單位自行申報或查閱資產狀況,提升效能。

為完善捐助服務的質素和效率,加 強對外聯繫及籌款工作,捐款人中央資 料庫升級工程已於去年完成,提高服務 效率及準確度,更有效管理捐助服務。 To streamline daily operations and align with the Home's new health benefits, as well as to facilitate applications, the Home has launched an online Human Resources self-service system for applying for leave and medical benefits. The Home has also developed a fixed asset management system to allow each unit to report or review the status of assets to enhance efficiency.

To improve the quality and efficiency of donation services, strengthen external communication, and enhance fundraising efforts, the central donor database upgrade project was completed last year, increasing service efficiency and accuracy, and allowing for more effective management of donation services.

## 年度服務重點

Service Highlights of the Year





## 服務鞏固

Service Consolidation

89年來,聖基道一直效法基督愛人的精神,恪守以兒童及青少年為本的使命,無間斷地為兒童及青少年提供支援,並不斷檢視及優化,讓服務得以鞏固,為兒童及青少年營造關愛的成長環境。

For 89 years, St. Christopher's Home has followed the spirit of Christ's love, steadfastly adhering to our mission centered on children and youth. We have continuously provided support to children and youth while consistently consolidating service experience and advancing service quality, ensuring a nurturing environment for their growth.



創傷知情照顧工作坊 Introduction to Trauma-informed workplace

根據本院服務統計,本年度因受虐而接受住宿服務的兒童達47%。童年逆境經驗容易影響精神健康、構成發展問題及對成人生涯造成風險因素。

According to our service statistics, 47% of children admitted to Residential Services were victims of abuse. Adverse childhood experiences can significantly impact mental health, lead to developmental issues, and may induce potential risk factors in their adult lives.

因此,為兒童及青少年提供具療癒性的住宿環境相當重要。創傷知情是一種關注個人過去創傷經歷,及建立療癒環境的方法。這種方法強調理解和識別創傷對個人行為、情感和心理健康的影響,並在服務時考慮到這些因素。

過去一年,為更有效地支援曾受創傷影響的兒童及青年,幫助他們重建生活和恢復心理健康,臨床心理學家走訪到不同住宿服務單位進行相關訓練,協助同工認識和辨認創傷;強化同工對創傷及服務使用者的了解外,同時培養同工的自我關顧、建立友善的服務及工作環境。

Therefore, building a healthy environment for children and adolescents is of utmost importance. Trauma-informed care is an approach that focuses on an individual's past trauma experiences and aims to create a healing environment. This approach emphasizes realizing and recognizing the impact of trauma on individual behavior, emotions, and mental health, considering these factors during service delivery.

Over the past year, to more effectively support children and youth suffering from trauma and help them rebuild their lives and restore their mental health, Clinical Psychologist has provided relevant training to various Residential Services. This training assisted staff in realizing and recognizing trauma and building a friendly environment for provision of service.



定期舉辦寄養家長茶聚 Tea gatherings for foster parents regularly



寄養家庭農莊活動 Farm activities for foster families

寄養服務方面,本院亦積極裝備寄養家長實踐創傷知情照顧,透過不同活動介紹兒童成長發展,讓家長認識正向管教,並定期舉辦寄養家長茶聚,讓寄養家長在照顧兒童之餘也能學習自我關顧,為兒童提供更優質的照顧。

過去一年,本院為同工提供了共16 節培訓,出席人次共200人,以支援同 工以創傷知情照顧模式提供服務。 For Foster Care Services, the Home actively equips foster parents to practice trauma-informed care. We introduced child development through various activities, helping parents understand positive discipline. Additionally, we regularly held tea gatherings for foster parents, facilitating them to learn self-care while caring for children, thereby providing quality care for the children.

In the past year, our Home has offered a total of 16 training sessions for staff, with a total attendance of 200 participants, to support staff in providing services based on the trauma-informed care model.

## 推廣管教信念 助同工掌握與應用

## Promote Child Discipline Beliefs for Staff Understanding and Application

HEART兒童管教信念是本院服務的基石,亦成為服務鞏固的重要項目。因此,本院在服務中持續推展管教信念。此外推行家庭為本服務及增加青年參與亦為兒童之家的服務重點。本院編制了管教信念文集入門版,協助新入職的同工掌握相關服務信念。

除此之外,同心牽亦以機構之管教信念HEART為藍本,全面重整及優化恆常學習班組的模式,包括增設開課前及完結前之家長會,讓家長及導師在非學術範疇,發掘兒童的潛質,予以更多欣賞鼓勵及建立關愛正面文化成長環境。

The HEART Discipline Beliefs is the foundation of Home's services. Promoting child discipline beliefs in all services is a key strategic item of our Home. Meanwhile, implementing family-based services and increasing youth participation are service focuses of the Small Group Home. This year, the new booklet of the Home's discipline beliefs was recompiled to enable all staff to grasp and apply the discipline beliefs in an accessible way.

Heart Link has restructured and optimized the regular groups based on the HEART Discipline Beliefs. This included the addition of parent meetings before and after groups, enabling parents and instructors to explore children's potential other than academic areas, providing more appreciation and encouragement, and fostering a caring and positive cultural growth environment.



言語治療師與寄養家長分享兒童的語言發展里程 A speech therapist shares children's language development milestones with foster parents



## 拓展家長教育

### **Expand Parent Education**

家庭教育對幼兒健康成長是不可或缺的一環。過去一年,本院兩所幼兒 園積極透過支援家校合作、拓展家長教育,促進家長與學校的伙伴關係。

本學年,灣仔幼兒園積極配合本院 策略方向,推廣家長教育及管教信念, 為家長提供了不同類型的講座及活動, 如「教出自我管理小達人」家長講座 了不同類型的講座及活動, 家長認識不同的管教方式,「香薰舒」 工作坊」讓家長認識心靜與己的壓力, 關連,學習關注及抒緩自己的壓力, 國方亦安排家長觀課, 讓家長現 ,園方亦安排家長觀課, 與學校的課堂安排及子女的學習表, 促進 子女的全面發展。 Family is a basic unit which plays important role in nurturing children's health development. Over the past year, the Home's two Nurseries have actively supported home-school collaboration and expanded the scope of parent education to promote home-school partnerships.

This year, Wan Chai Nursey has echoed the Homes' strategic plan to promote parent's education and Home's discipline beliefs through various workshops and activities, such as the "Raising Self-Managing Children" seminar promoting different parenting styles to parents so as to effectively nurture their children's development. Additionally, the "Aromatherapy Stress Relief Workshop" allowed parents to explore the connection between mindfulness and positive discipline, helping them to manage and alleviate their stress. To further enhance parents' understanding of their children's learning progress and performance, the Nursery has arranged classroom observation for parents, strengthening home-school collaboration, improving educational outcomes, and supporting the holistic development of children.



## 發展潛能

### **Develop Children's Potential**

為讓兒童展現不同方面的潛能, 幼兒園積極鼓勵兒童參與課後活動和比 賽,包括校內天才表演、非華語生説廣東 話故事、朗讀普通話短文和填色比賽等。

葵涌幼兒園進一步提倡自由遊戲, 由老師帶領兒童參與有趣的自由遊戲活動,以提高兒童的學習興趣、自信心和 自我照顧能力,從小培養幼兒獨立自學 的精神,在不同領域中發揮潛能。 To help children showcase their diverse potential, our Nurseries actively encourages children to participate in various extracurricular activities and competitions, including the school talent show, Cantonese storytelling for non-Chinese speakers, Mandarin reading contests, and coloring competitions.

Kwai Chung Nursery further promotes free play, with teachers guiding children to engage in free play activities to enhance their learning interest, self-confidence, and self-care abilities, cultivating children's ability for self-directed learning and unleashing their potential.



「JOY種小樹苗」中文講故事比賽冠軍 Champion of the "Chinese Storytelling" competition



N班祖孫親子同樂日 N Class grandparents and grandkids day out

## 擴展服務形式 全面照顧孩子需要

### Expand Service Forms to Comprehensively Address the Needs of Children

本年度,**健苗軒**開展了入校小組服務,為有需要的小學提供專題小組,以配合學校及學童的多方面發展及需要;當中包括專注小特工小組、社交情緒小組、任務小達人小組,亦有幼稚園升小面試班、家長管教小組及入校專題講座,以擴展服務種類。

同心牽透過年度服務滿意程度及服務期望調查問卷,收集持份者(家長及 導師)對整體服務的滿意程度、改善之 處及來年推行服務的方向,以檢視服務 優勢、限制及改善之處以配合各服務使 用者的需要及提升服務的質素。

另外,為強化團隊與會員之關係, 新增了同心家長學堂計劃,鼓勵家長會 員到中心參與親子活動及培養親職技 巧,以提升家庭聯繫,促進和睦。計劃 進行期間舉辦了8次參觀體驗活動、2 個家長學習小組及6個家長興趣小組。 Kidsmind launched outreach school group service this year, offering specialized groups for primary students in need to meet the developmental needs of schools and students. The groups cover a wide range of areas such as attention enhancement, social-emotional skills, and executive functioning. Additionally, primary school pre-admission interview classes, parenting discipline groups, and thematic lectures for schools were arranged, to expand the variety of services offered.

Through the annual Service Satisfaction and Service Expectation Survey, Heart Link collected the satisfaction level of stakeholders (parents and tutors) on the overall service, areas for improvement and the direction of service implementation in the coming year, so as to review the service strengths, constraints and areas for improvement in order to cope with the needs of the service users and to enhance the quality of the service.

In addition, the centre launched the parent academy program, encouraging parent members to participate in parent-child activities and develop parenting skills to enhance family harmony. A total of 8 experiential activities, 2 parent learning groups, and 6 parent interest groups were organized.



職業治療書寫訓練 Handwriting occupational therapy



嘉利凡是皆可能計劃:親子合作遊戲 Parent-child activity in Karrie Nothing is Impossible Program

## 鞏固地區學校及團體網絡 Strengthening Cooperative Network

為達致互相支援及資源共享,惠及更多有需要 兒童及家庭,同心牽持續與區內十多個辦學及社區團 體合作,組織及合辦多元化活動,聯合聖公會主風小 學,聖公會靈風堂及其他鄰近合作夥伴舉辦關愛嘉年 華,透過表演及攤位遊戲宣揚社區關愛精神。本年度 中心更加入沙田「禾豐源」地區聯席,進一步提升地區 合作,凝聚多方面資源,共同服務區內街坊。

To achieve mutual support and resource sharing for the benefit of more children and families in need, Heart Link continued to collaborate with over 10 educational and community partners to co-organized a variety of activities. A Caring Carnival was held in collaboration with S.K.H. Holy Spirit Primary School, HKSKH Holy Spirit Church and other nearby partners, promoting the community spirit through performance and booth games. The centre also joined the "Wo Fung Yuen" joint committee in Sha Tin, further enhancing regional cooperation to achieve mutual support and pooling diverse resources to serve the local community together.



環保工作坊 Green workshop



入校情緒支援小組 Emotional support group



獲企業贊助推行惜食自助小組 Recycling food resources activity supported by corporate partner



## 服務統計

Service Statistics

全年服務個案總數 Total No. of Cases



全年服務節數 Total No. of Service Session



6,800





## 兒童之家

**Small Group Homes** 



兒童之家入住總人數

No. of case served by Small Group Homes (SGHs)

緊急/短期兒童之家入住總人數

No. of case served by Emergency / Short-term Care in Small Group Homes (ESGHs)





平均入住率 Average occupancy rate

92.80%

**Enrollment statistics** 

名額 Capacity

192

入住人數 No. of children admitted 48

離院人數 No. of children discharged

42

每家平均入住人數(8人一家舍)

7.47

Average enrollment of each SGH (8 for one home) 截至2023年3月31日之入住人數

180

No. of children as at 31 March, 2023

全年入住總人數 Total no. of children served

222

### 活動統計

**Program statistics** 

小組及活動數目 No. of group and program

114

1=20

### 機構為本加強院舍專業人員支援服務

**Agency-based Enhancement of Professional Staff Support Services in Residential Care Homes** 

小組及活動數目 No. of group and program



54

1=20

Reason for new referral

兒童之家 SGHs

虐兒個案 Victim of child abuse	12	<u> </u>	3	
管教或照顧不當 Inadequate discipline / care	18	<u> </u>	2	
照顧者患精神病/情緒問題 Caregiver suffering from mental illness / emotional problem	8	<u> </u>	0	
照顧者工作時間長 Caregiver having long working hour	1	2	0	
照顧者去世、離港或失蹤 Caregiver death, away from Hong Kong or lost contact	2	$\square$	0	
照顧者犯罪或吸毒 Caregiver involving in criminal offence or drug addiction	4		0	
照顧者健康問題 Caregiver having health problem	1	2	0	
其他 Others	2		0	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	10		E	_

With special needs

於2023年12月31日,兒童之家在當日入住的177人中,有114名兒童確診 有特殊需要,比例為64.41%。

On 31 December, 2023, 114 out of 177 residents at the Small Group Homes were diagnosed with special needs, accounting for 64.41%.

	年龄分佈 stribution		兒童之家 SGHs	緊急/短期 兒童之家 ESGHs	
4-6歲 y	ears old	6		0	
7-10歲	years old	49		1	
11-12歲	years old	44	<u> </u>	2	
13-15歲	tyears old	58	<u> </u>	2	
16-18歲	years old	23		0	
	- 總數 Total	180		5	

Gender distribution



女 Female



Male

兒童之家 SGHs

緊急/短期 兒童之家 ESGHs





總數 Total

180

82

## 住宿服務

#### **Residential Service**

## 寄養服務

**Foster Care Service** 



寄養服務個案數字

No. of case served by Foster Care Service

寄養服務 (緊急照顧) 個案數字

No. of case served by Foster Care Service (Emergency Care)





43

Service statistics

轉介數字 No. of referral

新入住寄養家庭的兒童數目 No. of children newly placed to foster home

入住寄養家庭的兒童總數

Total no. of children placed to foster home

入住率 Occupancy rate

寄養服務 Foster Care Service

46

11

43

寄養服務(緊急照顧) Foster Care Service

(Emergency Care)

19

38

79.3% 82.5%

Reason for referral

寄養服務 Foster Care Service 寄養服務(緊急照顧) Foster Care Service (Emergency Care)

			(LITTE	igency Co	ai e j
虐兒個案 Victim of child abuse	19	<u> </u>	()()()()()	19	
照顧者失蹤或放棄撫養權/拒絕照顧 Caregiver lost contact / gave up custody / refused to take care	4		<b>//</b> /	4	
管教或照顧不當 Inadequate discipline / care	4		(///	5	
照顧者患精神病/情緒問題 Caregiver suffering from mental illness / emotional problem	5		(////	6	
照顧者工作時間長 Caregiver having long working hour	1	[		0	
照顧者去世、離港或失蹤 Caregiver death, away from Hong Kong or lost contact	2	Z		0	
照顧者犯罪或吸毒 Caregiver involving in criminal offence or drug addiction	6			1	
照顧者健康問題 Caregiver having health problem	0		N	1	
其他 Others	2	[2]	N	2	
總數 Total	43			38	

## 有特殊需要

With special needs

寄養服務 Foster Care Service

寄養服務 (緊急照顧) Foster Care Service (Emergency Care) 於2023年12月31日當天正接受寄養服務的35名個案中,其中15名兒童確診有特殊需要,比例為42.86%。

Among the 35 cases receiving Foster Care Service on 31 December, 2023, 15 children were diagnosed with special needs, accounting for 42.86%.

於2023年12月31日當天正接受緊急寄養服務的20名個案中,其中3名兒童確診有特殊需要,比例為15%。

Among the 20 cases receiving Foster Care Service on 31 December, 2023, 3 children were diagnosed with special needs, accounting for 15%.

個案年齡分佈 Age distribution	寄養 Foster Ca	<b>用文 7分</b> Foste	<mark>發務(緊急照顧)</mark> er Care Service ergency Care)
0-3歲 years old	12		29
4-6歲 years old	12	<u> </u>	4
7-10歲 years old	11		4
11-12歲 years old	2		0
13-15歲 years old	3		1
16-18歲 years old	3		0
	43		38

個案性 Gender di	<mark>別分佈</mark> istribution	<b>寄養別</b> Foster Care	<b>设務</b> e Service	寄養服務 (男 Foster Care (Emergend	Service
	Q		28		19
女 Female	男 Male		15		19
<b>1</b> 1 =	10		43		38

# 「薈舍」青年共居計劃





入住數号 No. of case		總數 Total	11
女 Female	男 Male	**************************************	8
*	***	****	6
在職 In Employment	在學 In School	TTTT	5

# 服務統計

**Service statistics** 

小組及活動數字 Group Activities

服務次數 No. of service

<b>1</b> =10	總數 Total	198	
個別面談 Individual Consultation		168	
活動 (聯家) Activity (cross-home)	1	2	
節日活動(聯家) Festive Gathering (cross-	-home)	2	
家會活動 Family Gathering Activity		6	
恒常家會 Regular Family Meeting	••	20	

#### **Non-residential Service**

# 幼兒園 Nursery



 服務人數
 186

 No. of student
 423

 服務人次
 32,559

## 服務統計

**Service statistics** 

服務類別 Nature of service	服 <b>務次數</b> No. of service	е	服務人次 No. of attendance
親子活動 Parent-child activity		20	1,221
戶外參觀 Outdoor visit	****	37	1,043
大型慶祝活動 Mass program		31	4,467
家長會、專題講座、工作坊 Parent's meeting, seminar and workshop		21	532
兒童專題講座 Children seminar		17	1,259
宗教活動 Religious activity		285	23,670
社區合作活動 Community partnership activity		12	367
1=10	總數 Total	423	32,559

#### Non-residential Service

# 童行有愛 - 幼稚園駐校社工服務

"To Kids with Love" - Social Work Service for Pre-primary Institutions



服務兒童人數 No. of children

1,267

7,409

服務個案 No. of case //

191

小組及活動人次 No. of attendance of group and activity

服務統計

**Service statistics** 

學校數目 No. of school



# 兒童年級分佈

Class distribution of children

班別 Class	服務兒童人數 No. of children
N	160
K1	<b>***</b> 341
K2	<b>***</b> 370
K3	<b>***</b> ** 396

1=100

總數 Total

1,267

#### 個案年級分佈

Class distribution of case



總數 Total

1=10

# 個案性質分佈

Nature distribution of case

No. of case 情緒性格問題 104 **Emotion and character problem** 學習問題 **52** Study problem 家庭問題 Family problem 管教問題 36 **Parenting problem** 其他 具他 (Others )

> \* 198 總數 Total

191

#### 小組及活動 **Group and activity**



個案數目

服務節數 No. of session 390

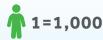
209

參與人次 No. of attendance

2,683



4,726



<sup>\*</sup> 每一個案的性質有機會多於一項 Each case may have more than one problem

#### Non-residential Service

# 臨床心理輔導服務

**Clinical Psychological Service** 



總服務節數 No. of session

總服務人次 No. of attendance

392

674

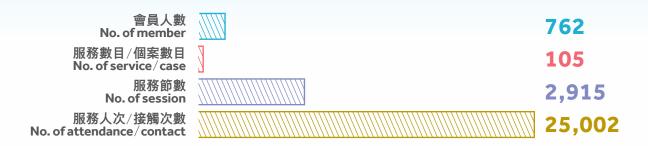
#### 服務統計

**Service statistics** 

對內服務 Internal service		1=20
服務類別 Nature of service	服務次數(節數) No. of session	服務人次 No. of attendance
1. 機構為本加強院舍專業人員支援服務 Agency-based Enhancement of Professiona in Residential Care Homes	ll Staff Support Services	
個別或小組評估治療 Individual or group service	112	112
員工支援培訓:講座、工作坊、個案諮詢、會議 Staff consultation and training: talk, workshop, case consultation and conference	43	180
2. 機構為本為寄養兒童提供加強臨床心理支援朋 Agency-based Enhancement of Clinical Psyc for Children under Foster Care		
個別或小組評估治療 Individual or group service	<b>47</b>	47
員工支援培訓:講座、工作坊、個案諮詢、會議 Staff consultation and training: talk, workshop, case consultation and conference	43	60
總數 Total	245	399
其他/對外服務 External service		
服務類別 Nature of service	服務次數(節數) No. of session	服務人次 No. of attendance
個別或小組評估治療 Individual or group service	136	136
講座或工作坊 Talk or workshop	<b>I</b> 11	139
總數 Total	147	275

#### **Non-residential Service**

# 同心牽 Heart Link



個案年齡分佈 Age distribution		有名	寺殊教育需要	
4-6歲 years old	3		1	
7-10歲 years old	67		16	
11-12歲 years old	34	<u> </u>	15	
13-15歲 years old	1	<u> </u>	0	
總數 Total	105		32	

## 服務統計

**Service statistics** 

服務類別 Nature of service	班組數目 No. of program	<b>服務節數</b> No. of session	服務人次/接觸次數 No. of attendance / contact
個案 Case	105	<b>184</b>	786
班/課程 Class/course	72	419	3,148
小組 Group	30	<b>171</b>	945
活動 Activity	45	■ 97	2,547
課餘託管 After-school care program	10	1,921	15,126
義工服務 Volunteer service	20	■ 118	1,463
大型社區活動 Community program	5	۱ 5	987

■ 1=200 總數 Total 287 2,915 25,002

#### Non-residential Service



服務人次 No. of attendance

5,022

## 服務對象

Service beneficiary

來自一般家庭的兒童 Children from normal families

來自低收入家庭的兒童 Children from low-income families



人數 Number



#### 服務統計

Service statistics

服務類別 Nature of service	服務節數 No. of session	<b>服務人次</b> No. of attendance
小組活動 Group activity	1,400	3,021
個人輔導及訓練 Individual assessment and training	371	371
學校服務 School service	46	472
密集式訓練 Intensive training	288	722
<b>1=200</b> 總數 Total	2.105	4.586

# 服務使用者/持分者心聲

Sharing of Service Users/Stakeholders



從小我已經歷很多家庭問題,雖 然我知道不是我的錯。我小五的時候就 被安排入住聖基道的兒童之家。我剛剛 入住的時候,無論是人際關係還是環 境,也令我感到不適應,好多事情都不明白或不知道應該怎樣處理,情緒時常 不穩。這段日子,家舍的家長一直關懷 我、陪伴我,讓我知道有人一直在我身 邊陪著我。

不經不覺,我已在家舍住了近六年。在這六年中,我有很大改變,雖然隨年月會變得成熟,但我認為是因為這裏的人讓我變得更好。我參加過中央青年工作小組,其中在The First Yes活動中,我看到自己有策劃活動的能力,也看到自己處事認真的一面。

經過這六年不斷成長,現在的我已 經跟六年前的我不同。現在的我學會了 獨立、學會了理財、學會了守時、學會 了與不同背景的兒童相處、包容他人 明白他人限制和變得成熟。我會帶著這 些年間建立的特質,所學習到的事情, 在我快將成為成人前,繼續好好感受生 活,身心健康地成長。





沙灘樂悠悠 Having fun on beach

#### Lam (a pseudonym), Service User of On Yam Small Group Home

Since childhood, I have experienced many problems in my original family. Although I know it's not my fault, I was arranged to admit to Small Group Home of St. Christopher's Home when I was in Primary 5. When I first moved in, I felt uncomfortable with both the interpersonal relationships and the environment. I am not familiar with things in the Home and I didn't know how to handle them, which often upset me. During this time, the house parents continuously cared for me and accompanied me, it was good as there was always someone by my side.

Unknowingly, I have lived here for nearly six years. During this time, I have undergone significant changes. While some may attribute this to simply growing older, I believe it is the people here who have fostered me to become a better me. I have participated in various Central Youth Activities, including "The First Yes." Through "The First Yes," I unlocked my ability to plan events and recognized my earnest approach to handling tasks.

After six years of continuous growth, I am no longer the same person I was six years ago. I have learned to be independent, manage my finances, be punctual, and interact with children from diverse backgrounds. I have also learned to be inclusive, understand others' limitations, and mature. As I approach adulthood, I will carry these qualities and lessons with me, continuing to fully embrace life and grow in a healthy manner, both physically and mentally.

#### 寄養家長 馮姨

眨眼間成為寄養家長已經16年,當初成為寄養家長源於百無聊賴的退休生活。有一天,看到差餉單附上的宣傳單張,單張上大手牽著小手,頓時覺得照顧有需要的孩子似乎很有意義,就這樣開展了寄養之路。

16年間,我共照顧過3位兒童,最 長的一位是嘉偉,自4歲起成為我家的 一份子,今年已經踏入第12年。多年 來,看到孩子的進步,令我最為快樂。 例如,嘉偉從前語言發展較同年齡人 慢,到現在可以清楚地表達自己的想法 及感受。能目睹他一點一滴的成長與進 步,很是鼓舞,這亦是我繼續做寄養家 長的意義和動力。

最初,我以為只需照顧好孩子的「衣食住行」,後來才發現遠比我想像中挑戰多。這包括與孩子建立關係、關注他們各種行為、情緒,並給予適切的教導,一個具備愛和關懷、穩定的成長環境才能使他們茁壯成長。

「給予者」的角色從來不單指寄養家長,小朋友也「給予」我很多的快樂,教會我很多。寄養服務不是一份工作, 是有機會陪伴孩子們成長的緣份,也是 互相扶持和學習的機會。期望更多人加 入成為寄養家長,讓更多有需要的兒童 可以健康快樂地長大。

#### **Auntie Fung, Foster Parent**

I've been a foster parent for 16 years now, and it all began during my retirement when I found myself feeling bored with idle time. One day, I saw a flyer attached to my tax bill featuring a large hand holding a small hand, and it suddenly struck me how meaningful it could be to care for children in need. This moment sparked my journey into Foster Care.

Over the past 16 years, I've had the privilege of caring for three children, with the longest being Ka Wai, who has been a part of my family since he was just 4 years old. This year marked our 12th year together. What brings me the most joy is witnessing the children's progress. For instance, Ka Wai initially had a slower language development compared to his peers, but now he can clearly express his thoughts and feelings. Being able to witness his growth and development is incredibly encouraging, and it is this that motivates me to continue being a foster parent.

At first, I thought my role was simply to ensure the children had their basic needs met, but I later realized that the challenges were far greater than I had imagined. This includes building relationships with the children, paying attention to their behaviors and emotions, and providing appropriate guidance. It is essential to create a stable environment filled with love and care for them to thrive.

The role of a "giver" is not solely that of the foster parent; the children have also "given me" immense joy and taught me many valuable lessons. Fostering is not a job; it is a meaningful opportunity to accompany children as they grow, and it is also a chance for mutual support and learning. I hope more people will consider becoming foster parents so that more children in need can grow up in a healthy and happy family environment.



馮姨與寄養兒童 Auntie Fung and her foster child



#### 「薈舍 | 青年 Bonnie(化名)

回想起,剛搬進薈舍時的我還是中學生,當時正進入中學文憑試的最後倒數。那時我一邊適應新環境,一邊準備文憑試,一點也不容易。慶幸的是與我共居的幾個青年,總會在我需要幫忙時伸出援手,幫助我融入共居生活。

在薈舍,我擁有獨立的空間,讓 我可以在自己的房間安靜地溫習。在薈 舍,我能擁有自主的機會,讓我可以按 自己的計劃更彈性地安排作息。相比起 昔日在兒童之家的生活,獨立自由的生 活更考驗個人的自律性和主動性。我時 刻提醒著自己「不可鬆懈,要努力向著 目標前進」。最終在文憑試取得滿意的 成績並成功入讀理想學科。

在這一年多的時間,我由中學生成 為大學生,從在家舍被照顧來到薈舍學 習自我照顧。在這裡,我體驗到真多 獨立生活。原來「獨立」是有很多事 都需要自己獨自處理和解決日常生活所 教學習到如何有效地解決日常生活所, 對的困難,懂得在需要時向同伴請教 在這裡,我學習到與人相處之道, 在這裡,我學習到與人相處之道, 共 知何拿捏分寸。這是過去一年多 如何拿捏分寸。這是過去一年多 生活帶給我的成長與改變。





參與聖基道愛心朱古力義賣 Participating in the Home's chocolate charity sale event

#### Bonnie (a pseudonym), Youth from T-Lodge

Looking back, I was still a secondary school student when I first moved into T-lodge, and I was in the final countdown to the Hong Kong Diploma of Secondary Education. At that time, I had to adapt to a new environment while preparing for the exams, which was quite challenging. Fortunately, the few young people I lived with were always willing to lend a helping hand when I needed it, which helped me integrate into co-living life.

In the T-lodge, I had my own private space where I could study quietly in my room. I also had the opportunity to be independent, allowing me to arrange my schedule flexibly according to my own plans. Living independently and freely tested my self-discipline and initiative much more than my life in the Small Group Home. I constantly reminded myself, "Don't slack off; keep striving towards your goals." Ultimately, I achieved satisfactory results in the HKDSE and successfully enrolled in my desired university program.

Over the past year and a half, I transitioned from a secondary school student to a university student, moving from being cared for in the Small Group Home to learning self-care in a co-living home. Here, I experienced true independent living. I realized that "independence" means handling and solving many things on my own. I learned how to effectively address daily life challenges and seek help from peers when needed. Additionally, I gained insights into how to interact with others and understand boundaries. This is the growth and change that co-living life has brought me over the past year and a half.

#### 灣仔幼兒園 安澤煦家長

我的孩子說,老師在小朋友吃飯時不僅是維持秩序,而且關心每一個小朋友是否吃好吃飽;當他和其他小朋友發生衝突時,老師不會很嚴厲地批評他,而是耐心地講道理,直到兩個小朋友高興地手拉手,快樂地交談起來。

聖公會聖基道灣仔幼兒園是一所給予孩子温暖的幼兒園,幼兒園的校長和每一位老師都是真正愛孩子,對每一個孩子都充滿愛的有心人,是用心用情去呵護每顆幼小心靈的護花者,是一群真正懂得育兒精髓、負責任的引路人。

#### An Ze Xu's Parents, Wan Chai Nursery

My child mentioned that the teachers at his Nursery not only maintain order during mealtime but also care if every child is eating well and feeling satisfied. Once he had conflict with other children, the teachers didn't scold him harshly; instead, they patiently explain the situation until both children happily hold hands and engage in conversation again.

St. Christopher's Wan Chai Nursery is a warm and nurturing environment for children. Both the Principal and every teacher genuinely care for the children, filled with love and compassion for each individual. They are dedicated guardians who nurture and protect every child's heart, and they truly embody the essence of responsible parenting as guides for the children.



安澤煦一家 An Ze Xu's family



#### 葵涌幼兒園 若綝、若翹和匡翹家長李太

我三位孩子都就讀於聖公會聖基 道葵涌幼兒園。時光飛逝,入學的情景 猶像昨天,記得當時我們一家剛搬到區 內,父母雙方均在職而且還有一位幼齡 長女,為雙生姊弟張羅學校時感到十分 徬徨,幸得葵涌幼兒園的取錄,讓我鬆 一口氣。

後來遇到疫情,面對停課,作為母親,當時正為照顧孩子和工作感到身心俱疲。幸運地,幼兒園的老師每週均會致電跟進孩子的學習進度,更會詢問我的情況或需要,讓我感到被關懷扶持,令我更有力向前。幸好其後復課,孩們可以如常上學,參與各項活動,體驗校園的愉快生活。

四年的幼兒園時光快將完結,衷心 感謝校長、主任、一眾老師和工友姐姐 們一直以來用心照顧孩子,讓他們有愉 快的幼兒園生涯,以正面態度面對升小 學的挑戰。

#### Mrs. Li, Parent of Yeuk Sum, Yuek Kiu and Hong Kiu, Kwai Chung Nursery

All three of my children attend Kwai Chung Nursery. Time flies; the memories of their first day of school are still vivid. I remember that our family had just moved into the district, both my husband and I have to work, and we had a young daughter to care for. We felt quite lost while arranging school for our twins, I was relieved until they were accepted into the Kwai Chung Nursery.

During the pandemic, I felt physically and mentally drained from readjusting my children's daily habits and managing my work amid school suspensions. Luckily, the teachers called weekly to follow up on the children's learning progress and inquired about my situation and needs, making me feel cared for and supported, which gave me the strength to move forward. Fortunately, classes resumed afterward, and the children could go to school as usual, participate in various activities, and enjoy a happy campus life.

As their four years in Nursery come to an end, I sincerely thank Principal and all teachers and staff for their dedicated care for the children, ensuring they have a joyful school life and equipping them to face the challenges of moving on to primary school with a positive attitude.





李太一家 Mrs. Li's family

#### 同心牽家長 陳太

三、四年前經朋友介紹認識了同心 牽,帶著兩個兒子參加了大大小,課 動,包括嘉利凡事皆可能計劃、課餘托 管班及同心親子義工隊,讓兩個生於 收入家庭的孩子體驗到不同的活動,例 如獨木舟、海洋公園水上樂園、香港 如獨木舟、海洋公園水上樂園等, 也 我印象深刻的是兩個兒子的成長, 我印象深刻的是兩個兒子的 的自理能力本較弱,卻漸漸變得主動, 更懂得關心他人。

我是一名新來港的家庭主婦,讀書少,剛來港時感到迷惘和無力,還未認識同心牽時只能帶兒子到附近公園玩耍,也未能協助兒子解決學習上的困難,幸好有同心牽的課餘托管班,經驗豐富的導師悉心教導,幫助他們適應,跟上學習進度。

大半年前,因照顧家庭的壓力,我開始失眠、情緒低落,胃口變差,我開始變得沈默寡言,也不想外出。同心牽的社工會主動透過電話、Whatsapp、家訪關心我的狀況,甚至陪我到不同的地方走走、做瑜伽、教我放鬆心情,我更藉著參與同心義工隊認識了不同街坊,建立互助網絡,給予我溫暖和快樂。



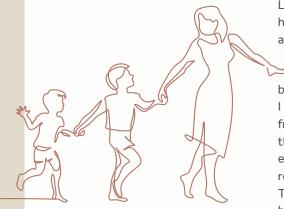
與兒子參與嘉利凡事皆可能計劃 Taking two sons to join "Karrie Nothing is Impossible" Program

#### Mrs. Chan, Parent of Heart Link

About three to four years ago, a friend of mine introduced me to Hear Link, and I began taking my two sons to various activities, including the "Karrie Nothing is Impossible" Program, after-school care, and the Parent-Child Volunteer Team. These experiences allowed my two children, who come from a low-income family, to participate in different activities such as canoeing, the Water World at Ocean Park, Hong Kong Disneyland, and Noah's Ark Theme Park. What impresses me most is the growth of my two sons; they initially struggled with self-care skills but have gradually become more proactive and caring towards others.

As a new-arrival housewife in Hong Kong with limited education, I felt lost and overwhelmed when I first arrived. Before I became acquainted with Hearlink, I could only take my sons to nearby parks for leisure and was unable to assist them with their learning difficulties. I feel so fortunate to have discovered Heart Link and to have access to the after-school care services. With the help of experienced tutors, my children have been able to adapt and keep up with their studies.

Half year ago, due to the pressures of caring for my family, I began to experience insomnia, low mood, and a loss of appetite. I became withdrawn and hesitant to go out. The social workers from Heart Link proactively reached out to check on my well-being through phone calls, WhatsApp messages, and home visits. They even accompanied me on walks, to yoga classes, and taught me relaxation techniques. Through my participation in the Volunteer Team, I met various neighbors and built a support network that has brought me warmth and happiness.





# 資源發展及推廣

Resource Development and Promotion



# 資源發展及推廣

Resource Development and Promotion



# 籌款及推廣

Fundraising and Promotion

# 「樂樂」「遙遙」助養計劃

"Lok-lok" & "Yiu-yiu" Sponsorship Scheme

推廣短片以幫助兒童發掘無限可能 為主題,邀請聖基道兒童參與拍攝,並 配合線上及線下的廣泛宣傳,呼籲公眾 透過捐款成為助養人。

舊生陳觀照及助養人蘇曉丹獲邀分 享在聖基道的成長經歷及捐助本院的緣 由,讓公眾了解本院服務及對兒童的幫 助,令募捐信息更具説服力。 The Home's children were invited to participate in the shooting of the Scheme's promotional video to showcase their infinite potential. The sponsorship appeal video was widely publicized in both online and offline channels.

The Home's old boy Tommy Chan and a sponsor Danny So were invited to share the growth experience at the Home and the reason to support the Home respectively. This allows the public to better understand how children were benefited from our services and makes the fundraising message more persuasive.



感謝崇光百貨持續協助推廣助養計劃 Thanks for SOGO's continued support to promote the Scheme

助養人蘇曉丹與太太 相信捐款能夠幫助 聖基道兒童 Sponsor Danny So and her wife believed that the donations will benefit the Home's children





舊生陳觀照的分享 在社交平台廣受歡迎 Sharing of the old boy Tommy was well-received on social media platforms

# 助養人活動

#### **Donor Gathering**

為促進助養人與聖基道兒童的溝通,了解本院服務,去年度分別舉辦兩次助養人活動,包括同遊南丫島漁民文化村及烏溪沙渡頭灣清潔沙灘,合共近200人參與,共享快樂時光。

To improve communications between sponsors and the Home's children, two donor functions were organized last year. A trip to the Lamma Fisher Folk and Wu Kai Sha To Tau Wan were held respectively, with around 200 participants in total to share the joy together.



助養人與本院兒童為環境出一分力 Donors and children of the Home played a part in environmental protection



# 聖基道愛心朱古力義賣

#### **Love Chocolate Charity Sale**

本年義賣邀得本地著名插畫師 Chocolate Rain合作,推出兩款慈善朱 古力禮盒,全部售罄。

感謝各界友好的支持,捐贈超過 2,000 盒朱古力禮盒,惠及聖基道兒童 We were honoured to collaborate with Chocolate Rain, a local renowned artist, to launch 2 sets of charity chocolate gift boxes. All were sold out.

More than 2,000 chocolate gift boxes were donated to the children of the Home as well as other charities to share the joy and love.



# 小小助養人計劃 Little Sponsor Scheme

過往一年,本院繼續有愛心 大使兼助養人鍾嘉欣支持,鼓勵 家長以孩子名義成為助養人,讓 愛傳承。

本院有幸邀得香港海洋公園 合辦慈善親子瑜伽活動,在星級 導師「瑜伽世界冠軍」魏秋琪小姐 指導下,一同放鬆身心,享受親 子互動。 In the past year, the Home continued to have Linda Chung, our Love ambassador cum sponsor to support the scheme, encouraging donors to spread love by making donations in the name of their children.

In September 2023, we were honored to co-organize a Charity Parent-child Yoga Workshop with Ocean Park. With the guidance of Stefanie Ngai, the world yoga champion, participants had a quality bonding time relaxing together.



鍾嘉欣呼籲支持 Linda Chung called for support

# 愛心祝福暖童心

## **Love Blessing Campaign**

過去一年,本院收到逾1,000 張來自助養人的祝願卡及150 萬元善款,讓本院兒童在節日感受愛與關懷。善款已用於為兒童購買聖誕禮物、舉行聖誕派對、購買營養健康食品、選購新衣新鞋、新年利是、新春團年及開年飯,衷心感謝各位支持,於佳節為兒童送暖!

We are pleased to receive over 1,000 blessing cards and \$1.5 million of donations from sponsors during the festive season. Funds were spent on purchasing gifts, nutritious food, new clothes and shoes, giving red packets, as well as organizing Christmas parties and Lunar New Year reunion dinners to bring warmth to the Home's children. Sincere thanks to everyone for the support in bringing warmth to children during the festive season!



謝謝祝福 Thanks for the blessings



獲聯合新零售(香港)有限公司全力支持,在旗下28間書店 義賣由本院兒童設計的心意卡。

With the support of SUP Retail (Hong Kong) Limited, a charity sale of greeting cards designed by the children at its 28 bookstores was organized.

BRIGHT



新衣新鞋過新年 Lovely clothing for the new year

# 聖基道慈善商店

#### **Charity Gift Store**

網上慈善商店 Charity Gift Store 推出不同的節日和具特色的心意 禮袋或禮盒,讓善長於節日訂購送 給摯愛親朋,同時幫助有需要的 兒童。

Charity Gift Store offers different holiday and unique hampers, allowing donors to order and send them to their loved ones during the holidays, while also helping children in need.



便利貼 Memo pad

# 聖基道「傳愛.傳希望」情人節禮袋

情人節禮袋 Valentine Hampers



迷你風扇 Mini fan

# 合作伙伴

Partnership

# 合作及專業伙伴聯誼午宴

## Partners' Luncheon

為答謝伙伴的支持,本院在疫情後 再次舉行《合作及專業伙伴聯誼午宴》, 與30間機構約50名伙伴聚餐聯誼,伙 伴亦探訪三個服務單位,包括柴灣兒童 之家、灣仔幼兒園及灣仔健苗軒,讓他 們更深入了解聖基道各項服務運作。 To express our gratitude to our corporate and professional partners for their support, we organized a "Partner' s Luncheon" again after the COVID19 pandemic, gathering 50 partners from 30 organizations. The partners also visited three service units, namely, Chai Wan Small Group Home, Wan Chai Nursery and Kidsmind to learn more about the services provided by St. Christopher's Home.



團結一致 Together we stand



售生支持 Support of the Home's old girls and boy

# 商界展關懷 Caring Company

院方於年度內成功提名19間公司 參與「商界展關懷」嘉許計劃。有關名 單請參閱67頁。  $19\,corporate$  partners were successfully nominated as "Caring Company" in the past year. Please refer to page 67 for the list.



商界伙伴到訪服務單位 Partners visited service units

# 譚瑪利助學金 Mary Tam Fund

踏入十周年,院方特別舉辦「譚瑪利助學金 — 十周年感恩分享會」,與受惠的青年相聚分享,數算恩典。本年度共9位青年獲頒助學金,更與嘉賓分享感受及表達謝意。

To celebrate the 10th anniversary of the Fund, a Thanksgiving Gathering was held to share and count the blessings with the awardees of the scholarships. 9 awardees received the cheque and shared their words of thanks and experience in the event.



一同數算恩典 Counting the blessings together

## 傳媒報導

Media Relations

本院於年度內共錄得21次傳媒報導,全部正面地推廣本院服務。

本院總幹事麥潤芸多次獲邀就 《強制舉報虐待兒童條例草案》發表 意見,推動完善相關法例和指引,與 業界攜手保障兒童利益。

21 media coverages, positively promoted the image of the Home, were recorded this years.

Ms. Silvia Mak, Chief Executive was invited to share her views on the "Mandatory Reporting of Child Abuse Bill" on behalf of the sector, to further enhance the relevant legislation and guidelines to safeguard the best interests of children.



麥潤芸獲NOW新聞台邀請接受訪問 Ms. Silvia Mak was interviewed by NOW TV



舊生陳觀照故事獲報導 Old Boy Tommy's story was covered in the media

# 義工服務

Volunteer Service



企業義工與兒童慶祝聖誕 Christmas celebration with corporate volunteers

年度內共有239名個人義工服務本院,服務時數達1,553小時。另外,69個團體共提供153次服務,服務時數436小時。

239 individuals volunteered during the year, contributing up to 1,553 hours; meanwhile, 69 groups served 153 times for a total of 436 service hours. 財務報告

Financial Report

#### SHENG KUNG HUI ST. CHRISTOPHER'S HOME LIMITED

Report and Financial Statements For the Year Ended 31<sup>st</sup> March 2024

#### 年度財務報告由范陳會計師行有限公司撰寫

Financial statements have been prepared by Fan, Chan & Co. Limited

# 財務報告 Financial Report

SHENG KUNG HUI ST. CHRISTOPHER'S HOME LIMITED 聖公會聖基道兒童院有限公司 STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 2024

	Note	2024 HK\$	2023 HK\$
Income			
Subvention from Social Welfare Department	4	80,113,418.00	76,861,385.00
Grant from Lotteries Fund	5	8,377,678.60	11,643,311.05
SWD Subvention for Partnership Fund	Ü	-	400,000.00
Community Chest Grants		1,050,830.00	955,300.00
Home Affairs Department Grant		.,,	135,600.00
Employment Support Scheme Grants		-	360,000.00
HKCSS		360,265.60	309,712.40
HKJCCT		805,679.74	-
Special Grant on Manpower Support			11,510.00
Sales Income		-	82,097.30
HKSKH St. Christopher's Home Charitable Trust		606,895.00	552,214.00
Administration Fee Income		369,270.00	331,872.00
Donations		957,055.85	1,139,255.46
Program Project Grants		1,811,337.00	855,384.00
Program Income		2,204,850.50	2,051,491.00
Rental Income		262,587.00	265,200.00
Other Income		241,914.00	150,982.87
Dividend Income from Listed Equity Securities		384,225.00	322,960.00
Exchange (Loss)/Gain		(11,585.70)	14,000.86
Bank Interest Income		2,364,741.26	632,459.99
Change in Fair Value of Other Financial Assets		(881,495.00)	(2,086,800.00)
Designated and Other Funds Income		15,819,913.51	20,344,811.84
住宿服務防疫特別津貼		-	1,102,000.00
隔離住宿服務額外特別津貼收入			395,500.00
		114,837,580.36	116,830,247.77
Expenditure	6	101,898,457.94	101,830,799.06
Surplus for the year	7	12,939,122.42	14,999,448.71
Total comprehensive income for the year		12,939,122.42	14,999,448.71

#### SHENG KUNG HUI ST. CHRISTOPHER'S HOME LIMITED 聖公會聖基道兒童院有限公司 STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AS AT 31 MARCH, 2024

	Note	2024 HK\$	2023 HK\$
Non-current assets		,	•
Plant and equipment	8	-	-
Other financial assets	9	7,065,875.00	7,947,370.00
		7,065,875.00	7,947,370.00
Current assets			
Inventories	10	_	
Amounts due from S.K.H. St. Christopher's Nurseries	11	6,713,703.99	3,836,892.87
Accounts receivable	12	23,932,254.90	21,299,840.34
Payments in advance		49,780.00	70,498.00
Utilities and sundry deposits		318,766.00	357,838.00
Prepayments		108,741.46	148,600.52
Cash and cash equivalents	13	106,381,967.07	98,781,908.80
		137,505,213.42	124,495,578.53
Current liabilities			
Accounts payable		305,584.83	309,026.41
Accrued expenses		528,004.85	632,910.50
Receipts in advance		5,970,602.34	2,202,217.34
Deposit received		44,700.00	38,700.00
		6,848,892.02	3,182,854.25
Net current assets		130,656,321.40	121,312,724.28
Net assets		137,722,196.40	129,260,094.28
Representing			
Accumulated surplus		4,317,473.60	1,763,986.94
Lump Sum Grant Surplus	14	13,185,352.60	16,347,164.00
Surplus of Provident Fund	15	3,517,174.68	2,800,393.52
SWD Subvention Surplus Account	10	1,656,120.81	1,447,881.52
Other designated funds	16	114,166,295.87	105,109,021.91
Other designated surplus accounts	17	879,778.84	1,791,646.39
		137,722,196.40	129,260,094.28

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on

2 6 NOV 2024

Koon Ho Ming Peter Douglas Chairman Chow Siu Lui Council member

	INCOME AND EXPENDITIBLE ACCOUNT
SERY (WAN CHAI)	

Statement 1

				KG Schem	FOR THE PERIOD FROM 1ST S KG Scheme Funds (under Kindergarten Education Scheme (KGES)) @comet 1)	er Kindergar	FOR TH	IE PERIOD n Scheme (K	FROM 1ST GES)) Remark.	SEP, 2022	FOR THE PERIOD FROM IST SEP, 2022 TO 31ST AUG, 2023 Education Scheme (KGES)) Remode 1)	, 2023		School F	School Funds (Remark 1)		Total	
						Local Kinde	Local Kindergarten Section							-Ontional Remort 2)	- 1			
		Teacher Salary	Salary	Premises Related Subsidy (Premises Maintenance		Premises Related Subsidy	2	Other Operating Expenses	Grant for penses Support to	r for art to								
	Strremont	Half-day	Whole-day / Long whole-	W Half-day Lo	-day /	Who Half-day Long	lay/ hole-	Whole Half-day Long		nese ding S) Grant for a nts Cook	Promotion of Reading Grant for for the Kindercortes	rant Sub-total	Local Kindergarten Soction	Child Care n Centre Section	Non-local Kindergarten Soerion	Sub-total	2 0 2 2 / 2 3	2021.22
	Skitement	i	any session S	i		i .		i .	1	i .		S	S		î.	s	s	s
Income (Remark 3) Unit subs kly			1,833,683					1,2	1,222,456			3,056,139	6				3,056,139	3,219,780
I tole-over grant Premises maintenance grant Rental subsidy reat reimbursement Represement of covernment reat and rates			402				009					4 30	2 ' ' e				- 402	
Grant for support to NCS students Grant for support to NCS students Promotive of Reading Grant for Kindernartens									26	265,055 205	205,440	265,065 205,440 10323 10323	3000				265,055 205,440 10.323	52,866 202,800 10.140
School fee from parents and fee remission Statedy under Child Chre Centre Sharioly Scheme Other Subsidies for Child Care Services S Child Care Centre Speed Gram and Child Care Centre Parent Subsidy Child Care Centre Spe	in in in												213,090	-	1070	1,334,054 94,552 480,094 179,400	1,334,054 94,552 480,094 179,400	799,996 68,916 214,230 249,120
Other income  Total Income	7 - Nove 5		1,834,085				009'06	- 1,2	75,067	265,055 209	205,440 10	75,057	7 267,562	2,364,446	5	756,998	832,055	388,774
Expenditure Toake salay intake coperess Toake salay intake operess Toake Salay is and the salay and related expenses Salaints and Provident Fund / Mandaroy Provident Fund	<u> </u>		2,511,400									2,511,400		1,194,753		1,194,753	3,706,153	3,636,932
Severance / long service payment Premises related expenses																		
Depreciation of school premises  Major repairs and maintenance of school premises paid by premises maintenance grant Depart of school requirements	7 - Note 3																	
Rates and government rent							009'06					009'06	0				009'06	82,600
Other operating expenses Non-teaching staff salary and related expenses																		
Salaries and Provident Fund / Mandatory Provident Fund Severance / Iong service payment								9	659,041			659,041		219,680	•	219,680	878,721	883,247
Salary and related expenses for supporting staff to MCS students. Other expenditure for support to MCS students. Salary and related expenses for cook. Related expenses on promotion of reading activities										30,713	199,480	199,617 30,713 199,480 10,323	3 0 3 4				199,617 30,713 199,480 10,323	38,452 27,876 169,675 10,140
Major repairs and maintenance (for items costing \$8,000 or above each)  Depreciation of fixed assets	_								27,366			27,3	9	14,434		14,434	41,800	19,780
Leasehold improvements Furniure/ Equipment/ Fixtures/ Fitings Computer hardware and software	7 - Note 3 7 - Note 3 7 - Note 3								1,461			10,775	. 8 2	3,345		3,345	1,914	- 14,120 1,914
Renewable energy facilities (only applicable to spood surfaping) in Sebel in Entil 17.3 Sebene, eccluding depectation for renewable energy fraities under School Funds which are reported under Note 10	7 - Note 3																	•
of Statement () Others	7 - Note 3																	
Teaching consumables Expenses on regular framing activities for all students Water and electricity									10,385 195,746 127,960			10,385 195,746 127,960	9 9 9	6,339 7,352 67,488		6,339 7,352 67,488	16,724 203,098 195,448	42,745 192,425 53,665
Supervisor's remuneration Set up expenses																		
Related expenses on Child Care Centre Special Grant and Child Care Centre Parent Subsidy	~														1	225,667	225,667	117,600
Other expenditure	7 - Nove 6							- 2	235,698			235,698	8 115,805	490,047	7	605,852	841,550	364,713
Total Expenditure		Ì	2,511,400		1		009'06	- 1,2	1,268,432 239	230,330 199	199,480 10	10,323 4,310,565	5 115,805	2,229,558		2,345,363	6,655,928	5,655,884
	-												=			=		-

S K H ST CHRISTOPHER'S NURSERY (WAN CHAI)

INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD FROM 1ST SEP, 2022 TO 31ST AUG, 2023

Statement 1

				- C 6-4	The de feet	The desired	Man P dune	, C-1	ZCEEN -						Salara Bready			T-4-1	-
				NG Schel	NG Scheme Funds (under Kindergarten Education Scheme (KGES)) Memork I)	ier Kinderg.	rren Educat	ion scheme	NGES)) Re-	mark I)					School Fun	ids (Remark I)		01	E
				Premises Related Subsidy		Local Kin	92	uo		Grant for					Optional (Remark 2)				
	'	Teache Related Related Half-day	Teacher Salary Related Subsidy Whole-day / M-day Long whole-	ant T	, o	8 (g		nted:	1		æ	Promotion of Reading Grant for	Sub-total	Local Kindergarten	Child Care Centre	Non-local Kindergarten	Sub-total	2 0 2 2 / 2 3	2021/22
1	Skatement	session	day session S	session		session da S		session day		Students	Cook K	Kindergartens \$	s	Section	Section	Section	s	s	s
Surplus / (Deficit) from operation			(677,315)						29,081	34,725	9,960		(607,549)	364,847	134,888		499,735	(107,814)	(231,962)
Profit / (Loss) from trading operations	ν,			ĺ						Ī					(13,712)		(13,712)	(13,712)	(38,353)
Surplus / (Deffeit) from FTT Scheme	7 - Nove 10			ĺ														•	
Donation income	9			ĺ													•	•	
Surplus / (Deficit) for the year			(677,315)						29,081	34,725	96'9		(607,549)	364,847	121,176		486,023	(121,526)	(270,315)
Accumulated surplus / (deficit) brought forward from previous year										52,866	33,125		166'58	(105,062)	1,722,689		1,617,627	1,703,618	2,106,829
Prior year(s) adjustments (Roune's S) Prov Veneral Adjustments Clandon's Rouner's O Prov Veneral Adjustments Clandon's Rouner's O Prove year(s) the reason) (Roune year(s) the reason) (Roune year(s) the reason) (Roune year(s) the reason)	7 - Note 11 7 - Note 11 7 - Note 11																		
Deficit for the year transferred to: (Remark 7) Other Operating Expenses Related Subsidy			180'62			•	•		(29,081)	Ī			1 1						
School Funds		ľ	648,234					ŀ		·	ľ		648,234	(648,234)			(648,234)		
Delicit from designabel most men Special Martipolemic Genne (March 2022) Special Martipolemic Genne (March 2022) Support Genne (One-off Genne (March 2022) Rechestered Genne (Rechestered Genne (Genne (March 2022) Del Vixonel (Olly VI) Instituted lag, and Analthrola (Besseron Genne (Martipola (March 2022) Professional Genne (March 2022) Professional G	\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$																		(63)
Surplus/ (Deficit) for the year after transfer						-	  - 			87,591	39,085		126,676	(388,449)	1,843,865		1,455,416	1,582,092	1,836,250
Amount to be clawed back by Education Bureau for the year (Remark 8)	7 - Nove 8		7		•							•						•	(132,632)
Surplus / (Deficit) carried forward to next year	c-1					  - 				87,591	39,085		126,676	(388,449)	1,843,865		1,455,416	1,582,092	1,703,618

Executed register of Secol Funds mean "necessor from government substitucing and "soo-government indea" respectively as stated in the Education Branch ("Cold for all related circulars on the Scheme.

1. Its optional for schools be further apportion the income and expenditure there under School Funds to be a beautiful for the substitution of the school of the schoo

Statement 1	Total			2022/23 2021/22		4	38,867	205,440 202,800 10,323 10,140 1,412,648 11,57,647 94,552 91,884 550,762 532,578 138,600 537,508 603,664 516,702	7,937,939 7,459,888	4,943,940 4,867,486	458,304	917,791,1	229,599 14,087 19,800	- 19,966 1,917		17,535 173,536 112,547	294,308	733,837	8,217,824 7,545,740
	(Remark 1)			Non-local Sub-total Kindergarten Section			•	- 1,412,648 94,552 59,0762 138,600 - 603,664	- 2,800,226	931,035		347,874	4,56	4,691		3,687 6,846 25,935	294,308	365,654	- 1,985,042
	School Funds (Remark 1)	-Optional (Remark 2)		Child Care Centre Section	,			934,268 94,552 550,762 138,600 167,136	1,885,318	931,035		347,874	4,563	4,691		3,687 6,846 25,935	294,308	176,354	1,795,742
				Local Kindergarten Section	,			478,380	914,908									189,300	189,300
T 2023			Ę.	nt Sub-total	,	4,424,377	38,867	3 10,323	3 5,137,713	4,012,905	458,304	811,707	229,899 14,087 15,237	15,275	,	13,848 166,690 86,612		368,183	7 6,232,782
ACCOUN			Promotion o	Reading Grant a for Kindergartens	,			10,323	0 10,323				14,087						14,087
INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD FROM IST SEP, 2022 TO 31ST AUG, 2023	n	t for	Support to Non -Chinese	Speaking Grant for a Students Cook				205,440	- 205,440				229,599						- 229,599
ND EXPE	KG Scheme Funds (under Kindergarten Education Scheme (KGES)) $\textit{\textit{Memork 1}}$	Gran		Whole-day/ Speal Long whole- (NC day session Stud		1,769,751			1,769,751			811,707	15,237	15,275		13,848 166,690 86,612		368,183	1,479,020
ICOME A	tion Scheme (	tion	Other Operating Expenses Related Subsidy	Wh Half-day Lon session day															
IN	rgarten Educa	Local Kindergarten Section		Whole-day/ Long whole- day session	,	460304	38,867		497,171		458,304								497,171
	s (under Kind		- 1	Half-day	,														
	Scheme Fund	Premises Related Subsidy	(Premises Maintenance Grant related)	Whole-day / lay Long whole- on day session		ļ													
	KG	P remis		Whole-day / Long whole- Half-day day session session		2,654,626			2,655,028	4,012,905									4,012,905
			Teacher Salary Related Subsidy	Whol Half-day Long session days					- 2,6	- 4,0									- 40
		<u> </u>		Satement				S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	<u> </u>		7 = Nove 3			7 - Nove 3 7 - Nove 3 7 - Nove 3	7 - Nove 3	7 - Nove 3	***	7 - Nove 6	
S K HST CHRSTOPHER'S NURSERY (K.WALCHING)					Income (Remark 3)	Unit subs idy Tide-over grant Premier sentierance grant Premier sentierance grant Donale substite / room eindeparcement	Reimburgy 7 ten tentousement Reimburgen of government rent and rates Great foursement to MCS endone	Cent file a rook.  Premotion of Reading Cent for Kindesparters School for from parents and fee remission Shools water Child Care Center Shools/Scheme Older Shoolskie for Child Care Shools/Scheme Child Cert Center Special Center and Child Care Center Patents Subsidy Other Income.	Total Income	Expenditure Teach state years of secure as a first state organies France and related expenses States and related response to the secure of the	Premises chake of premises Depreciation of school premises Matter upon and maintenance of school premises paid by premises maintenance grant maintenance grant maintenance grant Ratio School premises Ratio and government rent Ratio and government rent	Other operating expenses Non-teaching staff salary and related expenses Salaries and Provident Famil / Mandarory Provident Fund Severances / Inno exvice non-men	Stury and rebt led expresses for supporting stuffto NCS students Other expenditure for support to NCS students Study and the led express for covel. Related expresses on promotion of redunding activities Major regular such maintenance (for term conting \$8,000 or showe each) Major regular such maintenance (for term conting \$8,000 or showe each)	Deprecation of tixed assets Leasehold improvements Fun iture Equipment Fixtures Fittings Computer hardware and software Computer hardware and software	Renewable energy facilities (only applicable to sobole purplication of subset purplication in feed an infill (TT) Sobone, excluding despectation for transvable energy facilities under School for limak which are reported under Note 10 of Statement 7)	Others Teaching consumables Expenses on regular learning activities for all students Water and effectivity Water by the street of the students Supervived's commercation Supervived's commercation	out up expenses Related expenses on Child Care Centre Special Grant and Child Care Centre Parent Subsidy	Other expenditure	Total Expenditure

S K H ST CHRISTOPHER'S NURSERY (KWAI CHUNG)

INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD FROM 1ST SEP, 2022 TO 31ST AUG, 2023

Statement 1

Tracter Salary   Fre	chemte Funds (under Premio Authorities)  Chard Subsidy  Tribing)  Whith-clay / Ind.  Tribing)  Whith-clay / Ind.  Tribing)  Whith-clay / Ind.  Tribing)  Tribing)  Tribing)  Tribing)  Tribing)	is finding arter Education Scheme (KGES)  Load Kindergarten Scelon  Load Kander Subsidy  Related Subsidy  Whole-day /  Loag Whole-day /  S S S S S S S S S S S S S S S S S S	The (KGES)) (decembed 1)  Grant for a control of contro	Grant for a Cook S (24,159) (24,159) (24,159)	Reading Crant	Sub-total  \$ (1,095,069)	Local Kindergarten Section S	School Fun ptional (Remork 2 Child Care Centre Section	ids Benark I)	Sub-total	Total	
Texture Starty   Premiers Not	Premi (0 0 ) sosi	Section Other Operat Related Assign		Grant for a Coult (Cold S S S (24,159) (24,159) (34,159) (34,159)	Premation of Realing Creat   Realing Creat   Numerication   Nume		Local Kindergarten Section S	ptional (Remark 2 Child Care Centre Section	Non-local Kindergarten	Sub-total		
Teacher Salary   Premises Mathematical States   Premises Mat	Premies Rd (Others) & Half-day sestion \$	Other Operat Related session S		Grant for a Cook S (24,159) (24,159) (24,159) (24,159)	Reading of Reading of Reading Count Kindergarrens (3,764)		Local Kindergarten Section S	Child Care Centre Section	Non-local Kind ergarten	Sub-total		
Half-day   Whele-day   Half-day   Suitement   Smith   Suitement   Smith   Sm	Whole-day / Long-whole - Half-day day westin session s \$	Haf-day seesign S		Grant for a S (24,159) (24,159) (24,159) (24,159)	Promotion of Realing Grant   Realing Grant   Rindergorten   S   (3,764)   (3,764)   (3,764)		Local Kindergarten Section \$	Child Care Centre Section	Non-local Kindergarten	Sub-total		
\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	я ·				(3,764)		s		Section	=	2 0 2 2 / 2 3	2021/22
6 6 6 6 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			290,731	(24,159)	(3,764)			,	s	s	s	s
\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$			299,731	. (24,159)	3,800		725,608	89,576		815,184	(279,885)	(85,852)
6 6 mm - 1 1			290,731	93,864	(3,764)			(47,804)		(47,804)	(47,804)	(14,624)
There's			290,731	. (24,159)	(3,764)						•	
. See 1 See			290,731	- (24,159)	3,800					•	٠	
Trans. C				93,864	3,800		725,608	41,772		767,380	(327,689)	(100,476)
t (Remark 6) 7 - Sout II 7 - Sout II 7 - Sout II 7 - Sout II						97,664	420,512	(92,983)		327,529	425,193	525,669
, Apriqu												
enses Kantika Sutoskiy			(290,731)								•	
			ļ.			1.067,146	(1,067,146)			(1,067,146)		
Special Mari-epidemic Grant March 2022)  Special Mari-epidemic Grant March 2022)  Support Grant (One-off Grant March 2022)  We kee Enhancement Grant  Reconstruction Grant  Reconstruction Grant  Grant Reconstruct Grant  Grant Reconstruction Grant  Gra												
Do I, Varwell (DV) Handreal and Learning Package Schome at Grant for Procurement Orkinon II figure and Moeable Hagpole at Professional Capacity Ethinacement Grant II Procure Extension Capacity Ethinacement Grant II												
web page												
Ventilation Assessment Service Air Purifiers												
Freship's books' Gant   Smart Nickaptard Gant  Gant Newbodow Cassart and Chlare  Gant Newbodow Cassart and Chlare  Gant Chenson and Search Chinese Property  Cleansing and Search Chinese Property   Company Chinese Company   Company   Company   Company Chinese Company   Company							(360)			(360)	(360)	
Transfer from / (to) other reserves 7ww 7										•		
Surplus / (Deficit) for the year after transfer				- 69,705	36	69,741	78,614	(51,211)		27,403	97,144	425,193
Amount to be clawed back by Education Bureau for the year (Remark 8)	•				•	•				•	•	
Surplus ( (Deficit) carried forward to next year				90,703	36	69,741	78,614	(51,211)		27,403	97,144	425,193



Executed register of Secol Funds mean "necessor from government substitucing and "soo-government indea" respectively as stated in the Education Branch ("Cold for all related circulars on the Scheme.

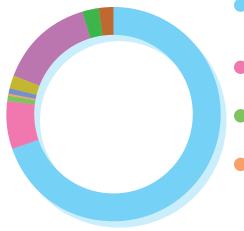
1. Its optional for schools be further apportion the income and expenditure there under School Funds to be a beautiful for the substitution of the school of the schoo

# 2023-24年度收入及支出

#### Income and Expenditure 2023/24

總收入

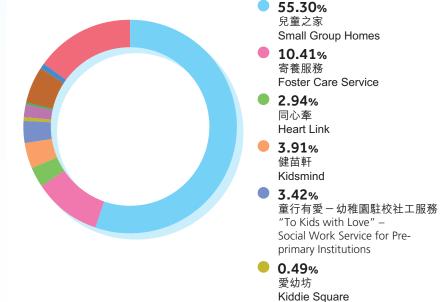




- 69.76%
  - 社會福利署資助 Social Welfare Department Subvention
- **7.30**%
  - 獎券基金 Lotteries Fund
- **0.92%** 公益金撥款
  - The Community Chest Allocation
- 0.31% 香港社會服務聯會資助 The Hong Kong Council of Social Service Grant

- 0.70%
  - 香港賽馬會慈善信託基金 The Hong Kong Jockey Club Charities Trust Service Grant
- 1.92% 活動收入
  - Program Income
- 14.61% 籌款活動 Fundraising Revenue
- 2.39% 投資及利息 Investment and Interest
- **2.09%** 其他收入 Miscellaneous

#### 總支出 Total Expenditure HK\$101,898,457.94



- 1.88%
  - 臨床心理輔導服務 Clinical Psychological Service
- 0.43%
  - 「薈舍」青年共居計劃 "T-Lodge" Youth Co-living Program
- 5.56% 籌款開支 Fundraising Expenditure
- **0.79%** 賽馬會「凝伙」 Jockey Club Project Bonfire
- **14.87%** 行政部
  - Administration Section
- 幼兒園的收入及支出表以學年計算(每年9月至翌年8月),故沒有包括在以上表內,詳情請參考60至63頁。
   As the income and expenditure of the Nursery was based on academic year (i.e. from September to August of next year), it was not included in the above figures. Please refer to page 60 63 for details.
- 2023/24週年財務報告(政府資助服務)已上載至本院網站,連結網址: https://skhsch.org.hk/upload/other/78/doc\_zh-hant/ AFR\_202324.pdf
  - 2023/24 Annual Financial Report (Subvented Services) has been uploaded to Home's website: https://skhsch.org.hk/upload/other/78/doc\_en/AFR\_202324.pdf

# 人力資源

Human Resources



# 長期服務獎名單

Long Service Award



# **夕**年 YEARS

行政部 行政部 柴灣兒童之家 柴灣兒童之家 長亨兒童之家 灣仔幼兒園 葵涌幼兒園 葵涌幼兒園 安蔭兒童之家 蔣嵐 瑞意兒童之家 耀豐兒童之家

馮婉儀 林翠儀 鄭瑞琴 胡皓琳 王詠訢 郭華冰 梁菊芳 徐曉筠 梁芷晴 陳貞霓

Administration Section Administration Section Chai Wan Small Group Homes Chai Wan Small Group Homes Cheung Hang Small Group Homes Wan Chai Nursery Kwai Chung Nursery Kwai Chung Nursery On Yam Small Group Homes Shui Yee Small Group Homes Yiu Fung Small Hroup Homes

Fung Yuen Yee Amy Lam Chui Yee Shirley Cheng Sui Kam Wu Ho Lam Wong Wing Yan Kwok Wah Ping Liang Jufang Tsui Hiu Kwan Chiang Naam Leung Tsz Ching Chan Ching Ngai

# 年 YEARS

行政部 柴灣兒童之家 葵涌幼兒園 秀茂坪兒童之家 耀豐兒童之家

庾小雅 賴健盈 鄭詠詩 劉有儀 陳詠芝 Administration Section Chai Wan Small Group Homes Kwai Chung Nursery Sau Mau Ping Small Group Homes Yiu Fung Small Hroup Homes

Yu Siu Nga Lai Kin Ying Cheng Wing Sze Lau Yau Yi Chan Wing Chee Michele

# 年 YEARS

行政部 行政部 行政部 寄養服務 葵涌幼兒園 葵涌幼兒園 瑞意兒童之家 瑞意兒童之家

廖綺雯 黃素萍 陳紫欣 司徒秀芳 謝珮芝 黃整平 苦慧芝

李倩影

Administration Section Administration Section Administration Section Foster Care Service Kwai Chung Nursery Kwai Chung Nursery Shui Yee Small Group Homes Shui Yee Small Group Homes Li Sin Ying Liu Yee Man Wong So Ping Chan Tsz Yan Seto Sau Fong Tse Pui Chi Wong Ching Ping Wong Wai Chi

# U年 YEARS

安蔭兒童之家

方康麗

On Yam Small Group Homes

Fong Hong Lai

# **5**年 YEARS

柴灣兒童之家

鄭錦儀

Chai Wan Small Group Homes

Cheng Kam Yee Sandy

# **U**年 YEARS

柴灣兒童之家

羅麗芬

Chai Wan Small Group Homes

Law Lai Fan Phyllis

# 優秀同工獎名單

#### **Outstanding Staff Award**



女姓名	職位	Name
,		

行政部 鄭桂昌 人力資源經球

鄭桂昌 人力資源經理 林翠儀 二級工人 李倩影 會計文員 廖綺雯 推廣主任 廣詩韻 人力資源助理

**盧詩韻** 人力資源助理

麥堢筃 文員麥潤芸 總幹事

曾淑英 資源發展總監 黃素萍 助理總幹事

庾小雅 文員

健苗軒

葵涌幼兒園

關趣穎 教師 袁詠欣 教師

灣仔幼兒園

鄭傳霞 廚工

柴灣兒童之家

鄭瑞琴 福利工作員(替假家長)

胡杏玲 家務助理 温玉玲 家務助理

瑞意兒童之家

彭紫姬 福利工作員(替假家長)

黃整平 半職家長 黃鳳儀 社會工作員 黃慧芝 社會工作助理

葉慧萍 家長

耀豐兒童之家

陳曉紅 家務助理 許麗娟 家務助理

耀盛兒童之家

嚴春桂 家務助理

**Administration Section** 

Cheng Kwai Cheong Human Resources Manager

**Position** 

Lam Chui Yee Shirley Workman II
Li Sin Ying Account Clerk
Liu Yee Man Promotion Officer

Lo Sze Wan Human Resources Assistant

Mak Bo Yan Clerk

Mak Yun Wan Chief Executive

Tsang Suk Ying Head, Resource Development Unit

Wong So Ping Assistant Chief Executive

Yu Siu Nga Clerk

**Kidsmind** 

Kwong Wing Man Social Worker
Leung Fong Office Assistant

**Kwai Chung Nursery** 

Kwan Chui Wing Teacher Yuen Wing Yan Teacher

Wan Chai Nursery

Cheng Chuen Har Cook

**Chai Wan Small Group Homes** 

Cheng Sui Kam Welfare Worker (Relief Houseparent)

Hu Xingling Workman II Wan Yuk Ling Workman II

**Shui Yee Small Group Homes** 

Pang Tsz Kei Welfare Worker (Relief Houseparent)

Wong Ching Ping Part-time Housemother

Wong Fung Yee Social Worker

Wong Wai Chi Social Work Assistant

Yip Wai Ping Housemother

**Yiu Fung Small Group Homes** 

Chan Hiu Hung Workman II Hui Lai Kuen Workman II

Yiu Shing Small Group Homes

Yim Chun Kwai Workman II

# 鳴謝

#### Acknowledgement



感謝以下伙伴在過去一年,以不同 形式支持聖基道的工作: We are grateful for the various support from the following partners over the past year:



#### 商界展關懷

科文實業有限公司 金寶通集團有限公司

金寶通有限公司

金裝燉奶佬(集團)控股有限公司

東榮電子有限公司

開元信德會計師事務所有限公司

天比廣告有限公司

合源慈善基金有限公司

美國冒險樂園有限公司

嘉利國際控股有限公司

康業信貸快遞

美迪安廣告有限公司

安智環球服務有限公司

QR皮膚及激光中心

羅氏診斷(香港)有限公司

九龍東區扶輪社

香港蜆殼有限公司

維達國際控股有限公司

香港地媒體有限公司

#### **Caring Company**

4M Industrial Development Limited

Computime Group Limited

Computime Limited

Daniel's Group Holdings Limited

Dong Rong Electronics Company Limited

Elite Partners CPA Limited

Greenbase Ad Limited

Hop Yuen Charitable Foundation Limited

Jumpin Gym USA Limited

Karrie International Holdings Limited

Konew Financial Express Limited

Mediaon Limited

Metis Global Limited

QR Skin Medicine Limited

Roche Diagnostics (Hong Kong) Limited

Rotary Club of Kowloon East

Shell Hong Kong Limited

Vinda International Holdings Limited

XGD Media Limited



#### 團體/機構

雅士圖國際幼稚園

亞洲萬里通有限公司

吉祥微風商貿有限公司

吉祥信貸有限公司

鳳祥商貿有限公司

中華基督教會全完第二小學

中環廣場

青松侯寶垣中學

創興銀行有限公司

#### Organization

Aristle International Kindergarten

Asia Miles Limited Company

Auspicious Breeze Trading Limited

**Auspicious Credit Limited** 

**Auspicious Trading Limited** 

Beyond Coffee and Bar

C.C.C. Chuen Yuen Second Primary School

Central Plaza

Ching Chung Hau Po Woon Secondary School

Chong Hing Bank Limited

宣道會鄭榮之中學 Christian Alliance Cheng Wing Gee College

宣道會雷蔡群樂幼稚園 Christian Alliance Louey Choy Kwan Lok Kindergarten

OK便利店 Circle K Hong Kong

千色Citistore Citistore

港基物業管理有限公司 Citybase Property Management Limited

商業電台 Commercial Radio

浸信宣道會恩禧中心 Conservative Baptist Jubilee Centre 大昌行集團有限公司 Dah Chong Hong Holdings Limited

香港理工大學應用社會科學系 Department of Applied Social Sciences, Hong Kong Polytechnic University

香港樹仁大學社會工作學系 Department of Social Work, Hong Kong Shue Yan University

拔萃女小學Diocesan Girls' Junior School香港灣仔帝盛酒店Dorsett Wanchai Hong Kong意贈慈善基金Egive For You Charity Foundation

基督教香港信義會沙田多元化金齡 ELCHK, Shatin District Community Centre for

服務中心 the Golden Aged

億達時亞洲有限公司 Electronic Theatre Controls Asia Limited

英皇集團Emperor Group生活易ESD Services Limited

五邑鄒振猷學校F.D.B.W.A. Chow Chin Yau School粉嶺官立中學Fanling Government Secondary School浩成國際有限公司Global Score International Limited佳定管理服務有限公司Guardian Property Management Limited

佳寶幼稚園 Guideposts Kindergarten

佳寶幼稚園(南昌分校)Guideposts Kindergarten (Nam Cheong branch)佳寶幼稚園第三分校(天瑞邨)Guideposts Kindergarten (Tin Shui branch)恒益物業管理有限公司Hang Yick Properties Management Limited夏利文物業管理有限公司Harriman Property Management Limited

協恩中學附屬小學 Heep Yunn Primary School

港澳信義會慕德中學 HKMLC Queen Maud Seconday School

香港聖公會靈風堂 HKSKH Holy Spirit Church 香港聖公會慈光堂 HKSKH Kindly Light Church 香港聖公會聖奧古斯丁小堂 HKSKH St. Augustine's Chapel 香港聖公會聖路加堂 HKSKH St. Luke's Church

有港里公會聖馬利亞堂HKSKH St. Luke's Church香港聖公會聖馬提亞堂HKSKH St. Mary's Church香港聖公會聖馬提亞堂HKSKH St. Matthias' Church

香港聖公會北角聖彼得堂 HKSKH St. Peter's Church North Point 香港聖公會青山聖彼得堂 HKSKH St. Peter's Church, Castle Peak

香港聖公會聖腓力堂 HKSKH St. Philip's Church

香港聖公會基督顯現堂 HKSKH The Church of the Epiphany 香港聖公會荊冕堂 HKSKH The Crown of Thorns Church 可道中學(嗇色園主辦) Ho Dao College (Sponsored by Sik Sik Yuen)

香港浸信會醫院 Hong Kong Baptist Hospital 港燈電力有限公司 Hong Kong Electric Limited

香港房屋委員會 Hong Kong Housing Authority 香港房屋協會 Hong Kong Housing Society 香港獅子會(主會) Hong Kong Lion Club (Host)

香港演藝人協會 Hong Kong Performing Artistes Guild

康業服務管理有限公司 Hong Yip Service Co. Ltd.

和記電訊香港控股有限公司 Hutchison Telecommunications Hong Kong Holdings Limited

雲創亞洲有限公司 Innocloud Asia Limited

強生(香港)有限公司 Johnson & Johnson (Hong Kong) Limited

K Cash Express Limited Ka Wai Motors Limited

蘇浙公學 Kiangsu - Chekiang College 景生車行有限公司 King Son Motors Company I

景生車行有限公司 King Son Motors Company Limited 九龍塘學校(中學部) Kowloon Tong School (Secondary Section)

領彩有限公司 Leading Rainbow Limited

路德會梁鉅鏐小學 Leung Kui Kau Lutheran Primary School

嶺南大學 Lingnan University

嘉威車行有限公司

lululemon

Mattel Operation Asia

明報雜誌有限公司 Ming Pao Magazines Limited

明報周刊 Ming Pao Weekly

香港鐵路有限公司 MTR Corporation Limited

MWI 香港數碼營銷有限公司 MWI HK Limited 新傳媒集團 New Media Group

新世界發展有限公司 New World Development Company Limited

北角浸信會North Point Baptist Church香港海洋公園Ocean Park Hong Kong

泓建物業管理有限公司 Pacific Extend Properties Management Limited

普衡律師事務所 Paul Hastings

保良局董玉娣中學 Po Leung Kuk Tang Yuk Tien College

唐楚男(瀝源)幼稚園暨幼兒園 Po Leung Kuk Tong Chor Nam (Lek Yuen) Kindergarten

Rainbow Foundation
Rainbow Media Group

彩虹媒體集團 Rainbow Media Group

聖公會主恩小學 S.K.H. Chu Yan Primary School 聖公會白約翰會督中學 S.K.H. Bishop Baker Secondary Sc

聖公會白約翰會督中學S.K.H. Bishop Baker Secondary School聖公會聖十架小學S.K.H. Holy Cross Primary School聖公會主風小學S.K.H. Holy Spirit Primary School

聖公會聖三一堂中學 S.K.H. Holy Trinity Church Secondary School

聖公會基愛小學S.K.H. Kei Oi Primary School聖公會基恩小學S.K.H. Kei Yan Primary School

聖公會慈光堂聖匠幼稚園幼兒園 S.K.H. Kindly Light Church Holy Carpenter Kindergarten Nursery

S.K.H. Lam Kau Mow Secondary School S.K.H. Lee Shiu Keung Primary School

聖公會靈愛小學 S.K.H. Ling Oi Primary School



聖公會林裘謀中學

聖公會李兆強小學

聖公會呂明才中學 聖公會聖安德烈小學 聖公會聖本德中學 聖公會聖紀文小學 聖公會聖多馬小學 聖公會聖提摩太小學 聖公會德田李兆強小學 聖公會將軍澳基德小學 聖公會仁立紀念小學 聖公會仁立小學

新會商會陳白沙紀念中學

深培中英文幼稚園 凱亞出版有限公司 珩泰註冊服務有很公司 沙田官立中學

上海商業銀行有限公司

沙田崇真學校

瑞安物業管理有限公司

思源基金會

奇正創作室有限公司

信和管業優勢 智慧香港

索尼音樂娛樂(香港)有限公司

聖若瑟書院

聖馬可堂白普理幼稚園 聖馬提亞堂肖珍幼稚園

聖保羅堂幼稚園

聖保羅堂幼稚園(北角) 新渡輪服務有限公司 新鴻基地產有限公司

新恆基國際物業管理有限公司

聯合新零售有限公司 太古可口可樂有限公司 太古地產社區關懷基金 太古地產有限公司 太興飲食集團

泰和車行有限公司

德信學校 香港公益金

香港中華媒氣有限公司 香港華人基督會華豐堂

九龍巴士(一九三三)有限公司

S.K.H. Lui Ming Choi Secondary School

S.K.H. St. Andrew's Primary School

S.K.H. St. Benedict's School

S.K.H. St. Clement's Primary School S.K.H. St. Thomas' Primary School

S.K.H. St. Timothy's Primary School

S.K.H. Tak Tin Lee Shiu Keung Primary School S.K.H. Tseung Kwan O Kei Tak Primary School S.K.H. Yan Laap Memorial Primary School

S.K.H. Yan Laap Primary School S.W.C.S. Chan Pak Sha School SCMP Hearst Publications Limited

Semple Kindergarten

Senasia Publication Group Limited Sertus Incorporations Limited

Sha Tin Government Secondary School Shanghai Commercial Bank Limited

Shatin Tsung Tsin School

Shui On Properties Management Limited

Si Yuan Foundation Singular Studio Ltd Sino Property Services Smart Hong Kong

Sony Music Entertainment Hong Kong

St. Joseph's College

St. Mark's Church Bradbury Kindergarten St. Matthias' Church Chiu Chun Kindergarten

St. Paul's Church Kindergarten

St. Paul's Church Kindergarten (North Point)

Sun Ferry Services Company Limited Sun Hung Kai Properties Limited

Sunbase International Properties Management Limited

SUP Retail (Hong Kong) Limited

Swire Coca-Cola Limited

Swire Properties Community Caring Fund

Swire Properties Limited Tai Hing Catering Group Tai Wo Motors Limited

The Community Chest

Tak Sun School

The Hong Kong and China Gas Company Limited The Hong Kong Chinese Church of Christ (Wah Fung)

The Kowloon Motor Bus Co. (1933) Ltd.

The Nest Coffee Shop

The 'Star' Ferry Company, Limited

Tung Wah Group of Hospitals Mrs. Fung Wong Fung Ting College

TWGHs Li Ka Shing College

United Hearts Youth Foundation Limited Urban Property Management Limited Well Born Real Estate Management Limited

World Family Limited

Yaumati Catholic Primary School

Yee Fung Construction Engineering Limited

Yick Fung Motor Company Limited



天星小輪有限公司

東華三院馮黃鳳亭中學

富城物業管理有限公司

偉邦物業管理有限公司

宜夆建築工程有限公司

寰宇家庭有限公司

油蔴地天主教小學

益豐車行有限公司

**津承**。台式便當

東華三院李嘉誠中學

雁心會樂幼基金

#### Individual

陳頌康Chan Chung Hong陳福平Chan Fuk Ping陳柏宇Chan Jason陳秀月Chan Sau Yuet陳觀照Chan Tommy

張志雄醫生,BBS Dr. Cheung Chi Hung, BBS 崔永康教授 Prof. Chui Wing Hong

鍾嘉欣 Chung Linda 方富輝博士 Dr. Fong Steve 馮淑文 Fung Wendy 江玉歡律師 Kong Doreen 關冰儀 Kwan Ice 李麗蕊 Lee Sara 梁慧貞 Leung Cressida 梁少玲 Leung Ivy

李惠敏Li Wai Man呂家豪Lui Ka Ho魏秋琪Ngai Stefanie

鄧家彪議員BBS, JP Hon Tang Ka Piu, BBS, JP

Young David



# 服務單位

#### Service Units



地址 Address / 電郵 Email

總辦事處 Head Office 香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓 15/F., The Hong Kong Federation of Youth Groups Building, 21 Pak Fuk Road, North Point, H.K. admin@skhsch.org.hk

#### ○ 住宿服務 Residential Service

兒童之家

Small Group Homes

- 真理家 Truth
- 公義家 Righteousness
- 平安家 Peace
- 救恩家 Salvation
- 靈光家 Holy Spirit
- · 信實家 Faith
- 雅各家 James
- 安德烈家 Andrew
- 彼德家 Peter
- 約翰家 John
- 腓力家 Philip
- · 湯馬家 Thomas
- 馬太家 Matthew
- 西門家 Simon
- 達太家 Thaddaeus
- 仁愛家 Love
- 喜樂家 Joy
- 和平家 Tranquillity
- 忠實家 Loyalty
- 溫柔家 Humility
- 節制家 Temperance
- 忍耐家 Patience
- 恩慈家 Kindness
- 良善家 Goodness

緊急/短期兒童之家

Emergency Short-term Care in Small Group Home

寄養服務

Foster Care Service

- 寄養服務
   Foster Care Service
- 寄養服務(緊急照顧)
   Foster Care Service (Emergency Care)

「薈舍」青年共居計劃 "T-Lodge" Youth Co-living Program sgh\_admin@skhsch.org.hk

香港柴灣樂民道

Lok Man Road, Chai Wan, H.K.

九龍觀塘秀茂坪邨

Sau Mau Ping Estate, Kwun Tong, Kln.

新界葵涌安蔭邨

On Yam Estate, Kwai Chung, N.T.

新界青衣長亨邨

Cheung Hang Estate, Tsing Yi, N.T.

新界元朗天水圍天瑞邨

Tin Shui Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

新界元朗天水圍天耀邨

Tin Yiu Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

新界元朗天水圍天耀邨

Tin Yiu Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

sgh\_admin@skhsch.org.hk

香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓 15/F., The Hong Kong Federation of Youth Groups Building, 21 Pak Fuk Road, North Point, H.K. foster@skhsch.org.hk

香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓 15/F., The Hong Kong Federation of Youth Groups Building, 21 Pak Fuk Road, North Point, H.K. t-lodge@skhsch.org.hk

#### 〇 住宿服務 Residential Service

專項計劃 Special Project

賽馬會「凝伙」 Jockey Club Project Bonfire

T-Port 青年後續支援計劃 T-Port Aftercare Project 香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓 15/F., The Hong Kong Federation of Youth Groups Building, 21 Pak Fuk Road, North Point, HK sgh\_admin@skhsch.org.hk

香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓 15/F., The Hong Kong Federation of Youth Groups Building, 21 Pak Fuk Road, North Point, HK t-port@skhsch.org.hk

#### 非住宿服務 Non-residential Service

幼兒園 Nursery

- 聖公會聖基道幼兒園(葵涌)
   S.K.H. St. Christopher's Nursery (Kwai Chung)
- 聖公會聖基道幼兒園(灣仔)
   S.K.H. St. Christopher's Nursery (Wan Chai)

臨床心理輔導服務 Clinical Psychological Service

家庭支援服務 Family Support Service

同心牽 Heart Link

特殊學習需要兒童專業服務 Services for Children with Special Needs

健苗軒 Kidsmind

日間幼兒照顧服務 Day Child Care Services

- 愛幼坊 Kiddie Square
- 健苗軒鄰里支援幼兒照顧計劃
   Kidsmind Neighbourhood Suport Child Care Project

#### 專項計劃 Special Project

• 賽馬幼兒喜步計劃 Jockey Club "Bright Start" Project 新界葵涌邨葵涌商場3樓平台一號單位 Unit No.1, Podium Level 3, Kwai Chung Shopping Centre, Kwai Chung Estate, N.T. kc\_admin@skhsch.org.hk

香港灣仔灣仔道3號3樓 3/F., 3 Wan Chai Road, Wan Chai, H.K. wc\_admin@skhsch.org.hk

香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓 15/F., The Hong Kong Federation of Youth Groups Building, 21 Pak Fuk Road, North Point, H.K. cp@skhsch.org.hk

新界沙田瀝源邨祿泉樓地下125號 Unit 125, Luk Chuen House, Lek Yuen Estate, Shatin, N.T. heartlink@skhsch.org.hk

香港灣仔軒尼詩道72號新禧大樓2樓 2/F., Sun Hey Mansion, 72 Hennessy Road, Wan Chai, H.K. kidsmind@skhsch.org.hk

九龍觀塘順利邨利康樓2樓233-248號舖 Shop 233-248, 2/F, Lee Hong House, Shun Lee Estate, Kowloon, H.K ccc@skhsch.org.hk

香港灣仔軒尼詩道72號新禧大樓二樓 2/F, Sun Hey Mansion, 72 Hennessy Road, Wan Chai, H.K. kidsmind\_nsccp@skhsch.org.hk

香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓 15/F., The Hong Kong Federation of Youth Groups Building, 21 Pak Fuk Road, North Point, HK jcbs@skhsch.org.hk





香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓 15/F, The Hong Kong Federation of Youth Groups Building, 21 Pak Fuk Road, North Point, Hong Kong

電話 Tel:2520 1056 傳真 Fax:2520 1725 電郵 E-mail:admin@skhsch.org.hk 網址 Website:www.skhsch.org.hk

